



Lakamha'

AÑO 17 CUARTA ÉPOCA DICIEMBRE 2017 NO.55



Boletín informativo del Museo de Sitio y la Zona Arqueológica de Palenque



*En portada:
Mascaron del Dios de la lluvia, Estructura K5, Piedras Negras, Guatemala.*

Fotografía por Teoberto Maler

PRESENTACIÓN

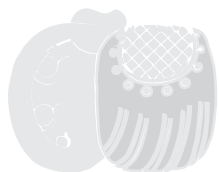
El pasado mes de noviembre se realizó La Mesa Redonda de Palenque, que se ha distinguido por ser un evento clave donde se configuran las tendencias y los nuevos descubrimientos en la arqueología maya, además de ser una ocasión muy apreciada de interacción académica. La cita estuvo dedicada a la discusión de la sustentabilidad de las ciudades mayas, bajo el título: Chan Ch'e'en. El cielo y el pozo.

En las siguientes paginas tenemos el gusto de compartir con ustedes el trabajo que ganó la mención honorífica del premio Palenque 2017 realizado por Sara Isabel García Juárez, sobre el cielo y el pozo de Yokib; espacios primordiales e historia de la antigua ciudad de Piedras Negras, Guatemala.

Nuevamente más los invitamos a visitar la biblioteca Merle Greene Robertson que se encuentra en el Museo de Sitio de Palenque y cuenta con un acervo especializado en la cultura maya. Resguarda una seleccionada bibliografía de más tres mil títulos, que puede contribuir a ampliar sus conocimientos sobre el universo maya.

También los invitamos a la nueva exposición temporal del Museo de Sitio de Palenque, "Máscaras y rostros de Chiapas: Simbolismos y tradiciones". Por último, no olviden descargar nuestras publicaciones en línea en: www.museodesitiopalenque.mx

Palenque, Chiapas, diciembre de 2017



DIRECTORIO

SECRETARÍA DE CULTURA

María Cristina García Cepeda
Secretaria de cultura

INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

Diego Prieto Hernández
Secretario Técnico y
Encargado de la Dirección General

Pedro Francisco Sánchez Nava
Coordinador Nacional de Arqueología

José Enrique Ortiz Lanz
Coordinador Nacional de Museos y Exposiciones

Adriana Konzevik Cabib
Coordinadora Nacional de Difusión

José María Muñoz Bonilla
Coordinador Nacional de Centros INAH

Juan José Solórzano Marcial
Director del Centro INAH Chiapas

Porfirio Castro Cruz
Director de Divulgación, CND

Héctor Cuevas Fernández
Director de las zonas arqueológicas de Palenque, Bonampak y Yaxchilán

Miguel Ángel Vázquez del Mercado Rodríguez
Director del Museo de Sitio "Dr. Alberto Ruz L'huillier"

Juan Pablo Verástegui García
Responsable editorial

En este número:

Yokib'Chan Ch'E'En, "El Cielo y el Pozo de Yokib": Historial Sagrada y Espacios Primordiales de Piedras Negras, Guatemala.....4

Bibliografía.....29

YOKIB' CHAN CH'E'EN, "EL CIELO Y EL POZO DE YOKIB": HISTORIA SAGRADA Y ESPACIOS PRIMORDIALES DE PIEDRAS NEGRAS, GUATEMALA

Sara Isabel García Juárez

Mención Honorífica del Premio Palenque 2017

Entre los años 687 y 692, K'inich Yo'nal Ahk II, gobernante de Piedras Negras, emprendió y concluyó una remodelación radical de la Acrópolis y la Plaza del Grupo Oeste, el chan ch'e'en de Yokib'.

INTRODUCCIÓN

K'inich Yo'nal Ahk II consagró e inauguró esta obra arquitectónica en la conclusión del K'atun 8 Ajaw (09.13.00.00.00, 8 Ajaw 8 Woh, 15 de marzo de 692 d.C.). Frente a la Estructura J-4, erigió el Altar 1, escultura excepcional por sus grandes dimensiones y larga inscripción glífica. El monumento registra una cadena de acontecimientos míticos, legendarios e históricos que, junto con una fecha futura, abarca 7 906 años. Todos los sucesos contenidos en ese largo periodo tuvieron lugar en el chan ch'e'en de Yokib', ya sea en sus edificios, montañas, o corrientes acuáticas. Esta visión de la historia primordial de Piedras Negras mostró la naturaleza sagrada del asentamiento a través de las eras. Después, un panel y siete estelas fueron erigidos periódicamente en la Estructura J-4, frente al altar, como testimonio de los cultos periódicos dedicados a los antepasados y deidades tutelares, y de la perdurabilidad y esencia divina del chan ch'e'en.

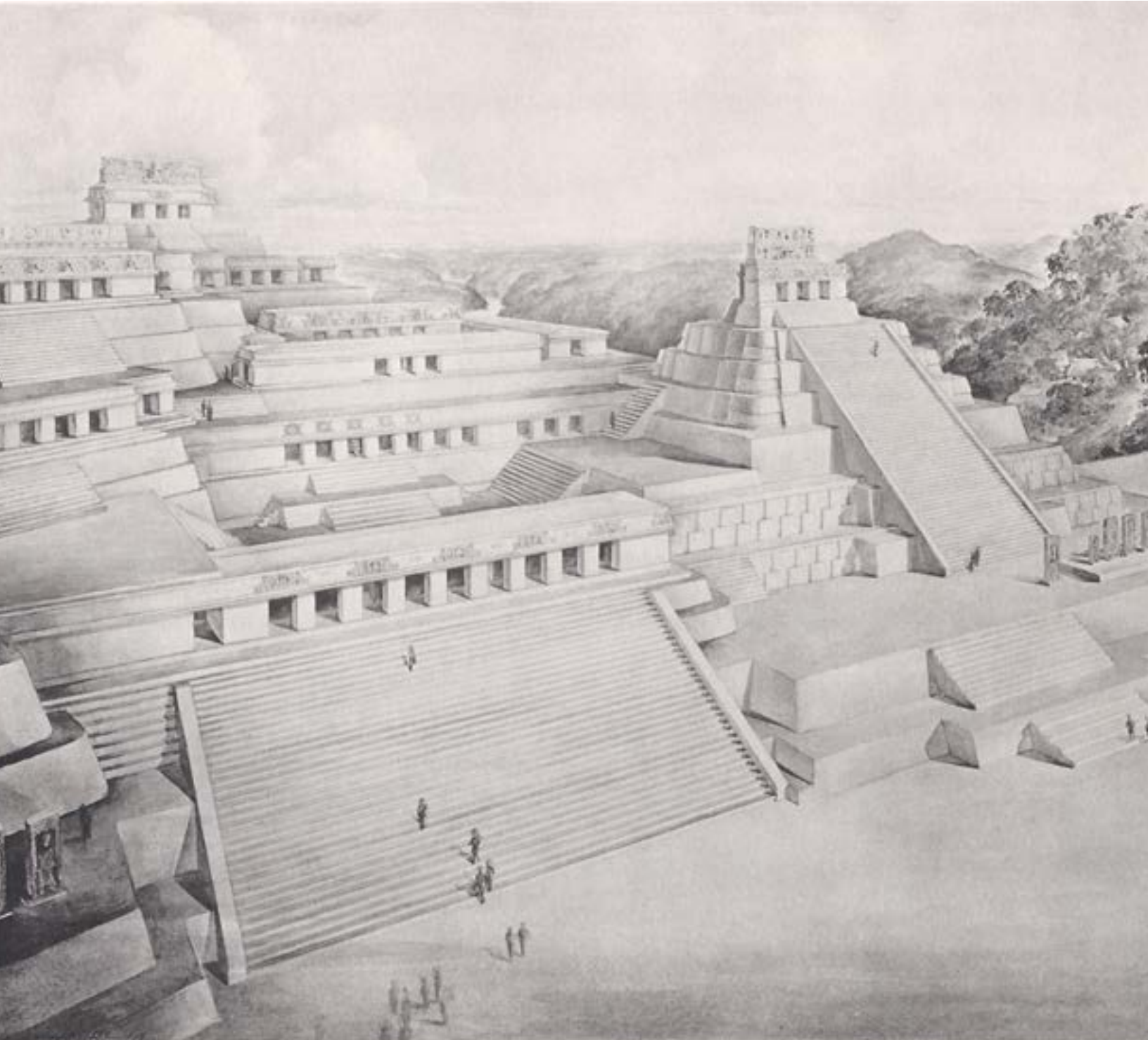
En 09.12.14.13.01, 7 Imix 19 Paax (2 de enero de 687 d.C.) K'inich Yo'nal Ahk II, con tan sólo 23 años de edad, se entronizó. Tres meses después, en 09.12.15.00.00, 2 Ajaw 13 Sip (11 de abril de 687 d.C.), erigió la Estela 6, que mandó colocar sobre la terraza inferior de la Estructura J-4. Dicho monumento fue el primero de un proyecto escultórico de largo alcance temporal y arquitectónico

que conmemoró los orígenes sagrados del señorío, la ciudad y el linaje gobernante.

Decidido a transformar el espacio construido, el joven dignatario emprendió la remodelación del paisaje arquitectónico del centro ceremonial de Yokib', proyecto que se propuso recrear escenarios, espacios y acontecimientos del Tiempo Primordial. Pero, para concretarlo, sólo contaba con cinco tunes (4.93 años), ya que la obra debía ser consagrada e inaugurada en la ya inminente conclusión del K'atun 8 Ajaw, 09.13.00.00.00, 8 Ajaw 8 Woh (15 de marzo de 692 d.C.).

I. LA PROYECCIÓN DEL ESPACIO PRIMORDIAL DURANTE EL K'ATUN 8 AJAW

El espacio elegido por K'inich Yo'nal Ahk II para plasmar su visión del Mundo Primordial fue la Acrópolis y la Plaza del Grupo Oeste, el chan ch'e'en de Yokib'. Quizá, la elección de este espacio se debió a que, bajo esos dos conjuntos, se encontraba sepultada la "Acrópolis Antigua" de la ciudad, construida durante el Clásico Temprano (ca. 510 d.C.) [Fig. 1] (Garrido, 1998; 1999). Es muy posible que durante el reinado de K'inich Yo'nal Ahk II amplios sectores de la zona central de la Acrópolis hayan sido cubiertos con inmensos volúmenes de relleno y muros de mampostería, lo que habría tenido como consecuencia una drástica



Acrópolis Piedras negras. Dibujo de Tatiana Proskouriakoff, tomado de Proskouriakoff, 1963:17.

modificación del paisaje arquitectónico (Houston et al., 2005 a: [s. p.]).

El edificio más eminente dentro de esta nueva configuración arquitectónica fue la Estructura J-4 (**Fig. 2**), situada en el extremo noreste de la

Acrópolis. Tiene una elevación de 28 m sobre el nivel de la Plaza del Grupo Oeste y fue construida sobre una plataforma basal (Estructura J-1). Posee un templo de tres cámaras y tiene varias escalinatas adosadas que conducen a los patios 1 y 2 de la Acrópolis (Escobedo, 1997: 67).¹

¹El programa arquitectónico de K'inich Yo'nal Ahk II también incluyó la construcción de otras estructuras abiertas, tales como la escalinata de la Estructura K-2, que está ubicada al sureste de la Plaza del Grupo Oeste, y que comunica los grupos Este y Oeste (Houston et al., 2005 a: [s. p.]). En este periodo también fue trazada una amplia ruta procesional, delineada entre la Plaza del Grupo Oeste y la Plaza del Grupo Este, cuyo punto límite fue la Estructura P-6. Por otro lado, fue construido un complejo sistema de conductos con el fin de que el agua drenara hacia el exterior de la zona urbana (Houston et al., 2005 b: [s. p.]).

Como ya se mencionó previamente, K'inich Yo'nal Ahk II mandó colocar la Estela 6 sobre la terraza inferior de la Estructura J-4. Luego ordenó labrar el Altar 1,² mismo que fue colocado sobre la Plaza del Grupo Oeste, frente a la Estructura J-4. Después, sobre dicha terraza, erigió siete estelas más. Finalmente, sobre las escalinatas de ese mismo edificio, mandó colocar el Panel 15 (**Fig. 3**) [Houston y Arredondo, 2001: 217-226].

El Altar 1 fue labrado para conmemorar el K'atun 8 Ajaw (09.13.00.00, 8 Ajaw 8 Woh, 15 de marzo de 692). Su narrativa registra una sucesión de acontecimientos míticos, legendarios e históricos, mismos que ocurrieron en el chan ch'è'n de Yokib', antes, durante y después de la Fecha Era. Este discurso fue creado por K'inich Yo'nal Ahk II con el fin de mostrar la presencia de los dioses, los gobernantes legendarios y los jefes históricos en el chan ch'è'n de Yokib', y hasta los entornos naturales más representativos de la geografía sagrada del señorío.

II. EL TIEMPO PRIMORDIAL EN LA CIUDAD DE YOKIB': LA PROYECCIÓN DE UN TIEMPO PERFECTO

La inscripción del Altar 1 comenzaba en la cara superior del monumento, en los cartuchos

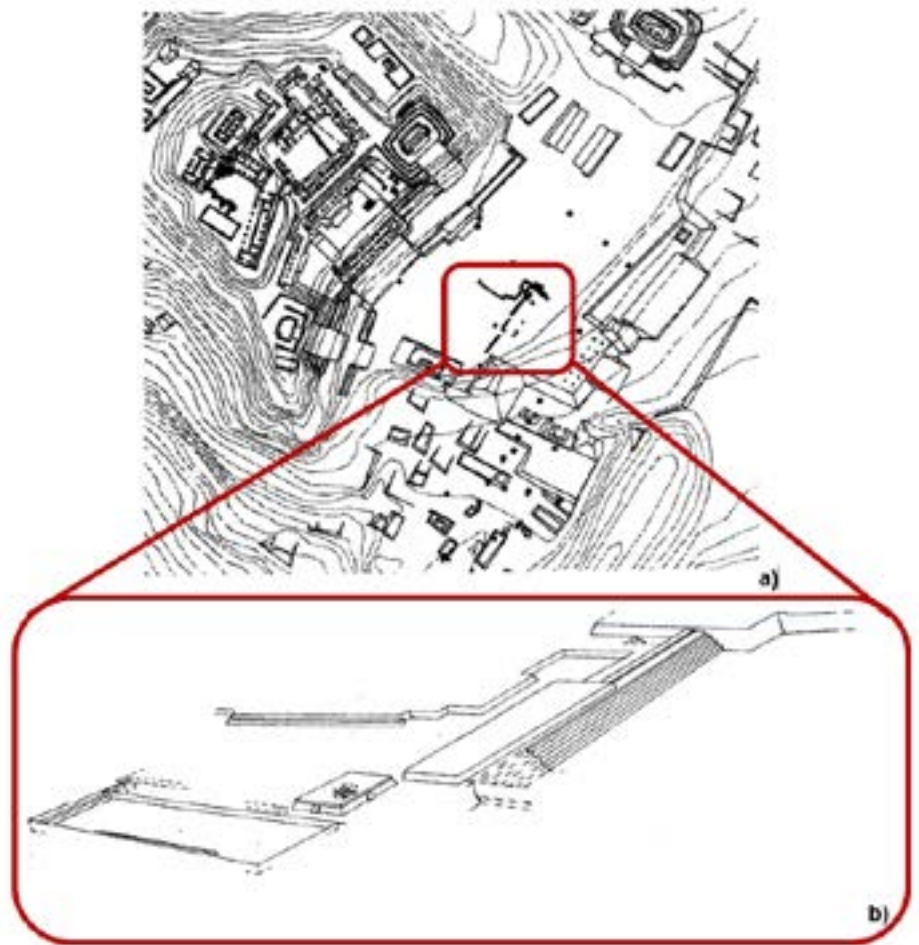


Figura 1. Reconstrucción de los edificios enterrados debajo de la Plaza del Grupo Oeste. a) Plano que muestra la planta de las estructuras halladas debajo de la plaza por la arqueóloga Lilian Garrido, en 1998. Tomado de Garrido, 1998: 65, Figura 1. b) Dibujo de Heather Hurst que muestra la reconstrucción de las estructuras que fueron encontradas bajo la plaza, en la temporada de 1999. Tomado de Garrido, 1999: 36, Figura 7.

situados en la sección periférica, hoy muy erosionados. La autora considera que en esa parte estuvieron labrados alrededor de 68 cartuchos glíficos; el Glifo Introdutor de la Serie Inicial (GISI) quizá estuvo registrado en la parte central superior del anillo de cartuchos (**Fig. 4**).

A pesar de esta lamentable pérdida de información, la siguiente sección del texto glífico, ubicada en el canto del altar, está mucho mejor conservada (**Fig. 5**). El primer

pasaje visible (A1-B1) se remonta 9,000 años hacia el pasado, en la fecha *(01.12.19.)02.19.00.04.16, 8 Kib' 4 Xul (24 de septiembre de 7076 a.C.), misma que fue reconstruida por la autora (García Juárez, 2017). No se conserva el registro del evento acaecido, que posiblemente estuvo consignado en la cara superior del altar. No obstante, a juzgar por la fecha tan remota, debió ser un suceso perteneciente a la dimensión del tiempo y el espacio mítico. (**Tabla 1**).

² El Altar 1 de Piedras Negras mide 2.16 m de diámetro y 42 cm de grosor. Los soportes miden 1.37 m de alto (Morley, 1938: 285).

Posteriormente, se encuentra un Número Distancia positivo (ND+) de 19.13.04 que conduce a la fecha *(01.12.19.)03.00.00.00.00, 1 Ajaw 13 K'ank'in (7 de marzo de 7056 a.C.), también reconstruida por la autora (García Juárez, 2017)³. Se desconoce el evento ocurrido, pero la inscripción indica que tuvo lugar en el chan ch'è'en, "el Cielo y el Pozo". Este espacio seguramente fue el sitio que en el Tiempo Primordial fue el "centro del Mundo", mismo que en el tiempo histórico conservó tal

carácter como el centro cívico-ceremonial de Yokib'.

La Acrópolis y la Plaza del Grupo Oeste, aunque fueron espacios del Tiempo Histórico, corpóreos y tangibles, en la dimensión mítica se constituyeron como la imagen arquitectónica del chan ch'è'en del Tiempo Primordial. En esa dimensión adquirieron características divinas, permeadas de materia sutil e imperceptible, ya que se tornó en el ámbito reservado a los seres sobrenaturales (López Austin, 2015: 12-13).

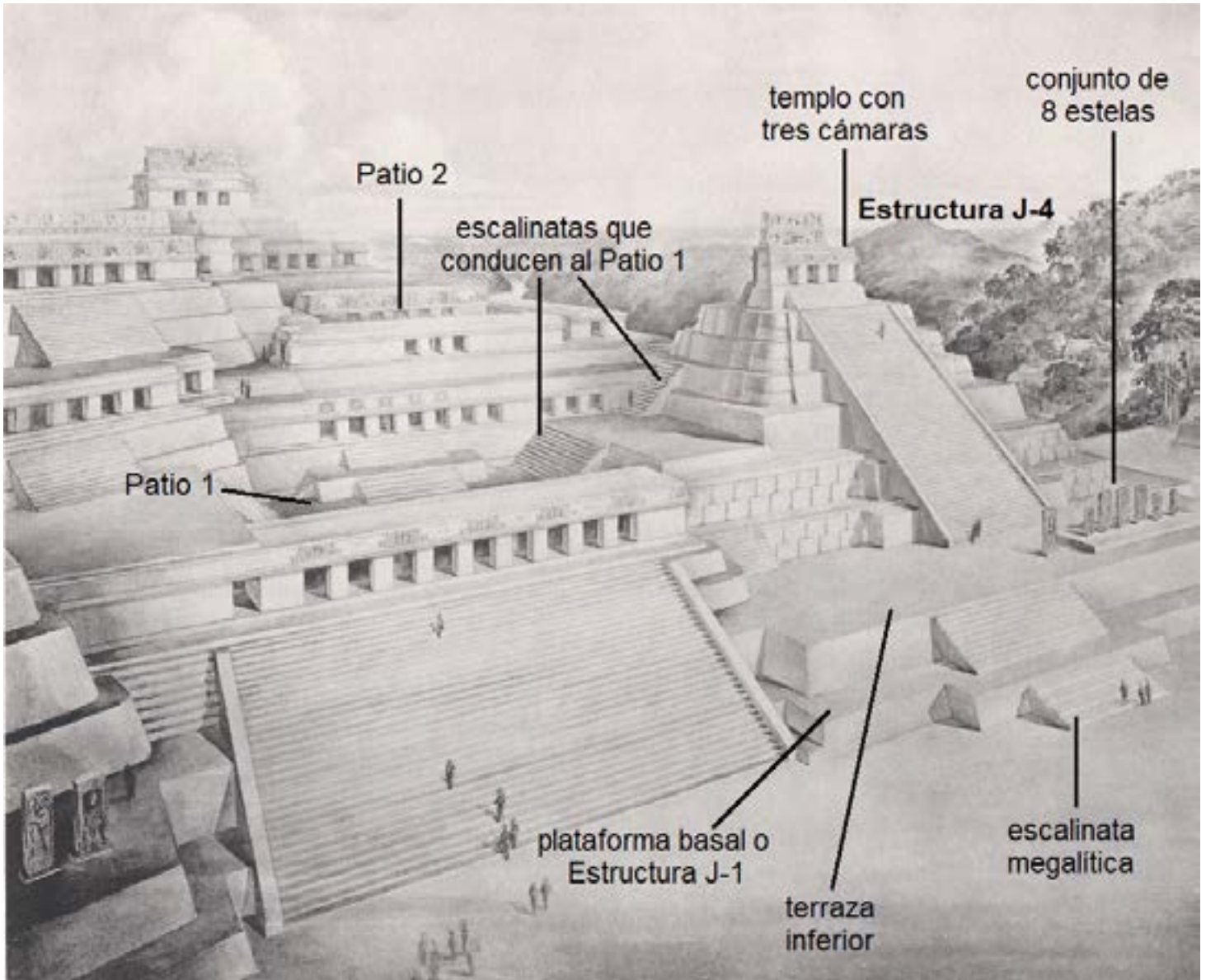


Figura 2. La Acrópolis de Piedras Negras. Dibujo de Tatiana Proskouriakoff, tomado de Proskouriakoff, 1963:17. Modificado por la autora.

³ La fecha de CL de este pasaje, (01.12.19.)03.00.00.00.00, es interesante si se observa que entre ésta y la Fecha Era hay una diferencia exacta de 10 b'ak'tunes. Entre la Fecha Era y la última fecha del altar, (01.13.00.)10.00.00.00.00, 7 Ajaw 18 Sip (11 de marzo de 830), situada en el tiempo futuro, también existe un intervalo de 10 b'ak'tunes. Tal simetría implica que entre (01.12.19.)03.00.00.00.00 y (01.13.00.)10.00.00.00.00 existe una diferencia exacta de 20 b'ak'tunes, es decir, de un piktun (García Juárez, 2017: 15-16).

Tabla 1. Cronología del Altar 1 de Piedras Negras

Psj	ND	CL	RC	Fecha Juliana	Evento
1 [A1-B1]		*(01.12.19.)02.19.00.04.16	*8 Kib' 4 Xul	*24 de septiembre de 7076 a.C.	Evento desconocido
	ND+	19.13.04			
2 [A2-C2]	=	*(01.12.19.)03.00.00.00.00	*1 Ajaw 13 K'ank'in	*7 de marzo de 7056 a.C.	*Conclusión del tercer b'ak'tun antes de la Fecha Era.
	+	[06.00.00.00]			Lapso implícito
3 [D2-I2] 4691 a.C.		(01.12.19.)09.00.00.00.00	8 Ajaw 18 Paax	7 de septiembre de	
	ND+	04.00.00.00.00			
4 [J2-P2]	=	(01.13.00.)13.00.00.00.00	4 Ajaw 8 Kumk'u,	8 de septiembre de 3114 a.C.	Fecha Era. Se finalizó el decimotercer b'ak'tun y fue la sustitución de las tres piedras del fogón por el Dios Remero Jaguar, el Dios Remero Espina de Raya y otras deidades. Este evento ocurrió en la Boca (Abertura) del Cielo y en el "Lugar del Nuevo Fogón". El acontecimiento fue visto por "el nieto del Sagrado Gobernante de Yokib'" ([u] mam k'uh[ul] yokib' ajaw), en el "Lugar de los Cinco Remolinos" (ho' suuy nal).
	ND+	08.13.00.00.00			
5 [Q1-Z2]	=	(01.13.00.)08.13.00.00.00	9 Ajaw 3 Sak	14 de diciembre de 297 d.C.	Conclusión del decimotercer k'atun después de la Fecha Era. Atadura o presentación de piedra de un gobernante de nombre desconocido. Muerte o entierro (och b'ih[a]j) de un personaje llamado Yo'nal Ahk. Evento desconocido realizado por "Jaguar Enjoyado", joven/noble, en compañía de B'ahlam?, que tuvo lugar en el chan ch'e'en, "el Cielo y el Pozo de Yokib'."

	ND+	07.00.00.00			
6 [A'1-B'2]	=	(01.13.00.)09.00.00.00.00	8 Ajaw 13 Keh	10 de diciembre de 435 d.C.	Conclusión del noveno b'ak'tun por un gobernante desconocido.
	*ND+	*04.00.00.00			
7 [C'1-F'2]	=	(01.13.00.)09.04.00.00.00	13 Ajaw 18 Yax	16 de octubre de 514 d.C.	Conclusión del cuarto k'atun por el Gobernante C. El evento ocurrió en "la Montaña del Lugar de los Cinco Remolinos" (ho' suuy nal witz).
	*ND+	*06.00.00.00			
8 [G'1-I'2]	=	(01.13.00.)09.10.00.00.00	1 Ajaw 8 K'ayab'	24 de enero de 633 d.C.	Conclusión del décimo k'atun por K'inich Yo'nal Ahk I. Es la atadura o presentación de un "altar" de piedra durante la primera mitad del b'ak'tun.
	+	[07.00.04]			
9 [J'1-J'2?]	=	(01.13.00.)09.10.07.00.04	3 K'an 17 Muwaan	23 de diciembre de 639 d.C.	Evento desconocido
	+	[*02.02.17.16]			
10 [¿K'2- J'4a?]	=	*(01.13.00.)09.12.10.00.00	*9 Ajaw *18 Sotz'	7 de mayo de 682 d.C.	Conclusión de laju'ntuun por Itzam K'an Ahk I, padre de K'inich Yo'nal Ahk II
	+	[10.00.00]			
11 J'4b?-O'4	=	(01.13.00.)09.13.00.00.00	8 Ajaw 8 Woh	15 de marzo de 692 d.C.	Conclusión del decimotercer k'atun por K'inich Yo'nal Ahk II, quien consagra el Altar 1 en esa fecha. (En esta misma fecha ocurrieron otros eventos, mismos que se encuentran erosionados.)
	ND+	07.00.00.00			
12 N'5-O'6	=	(01.13.00.)10.00.00.00.00	7 Ajaw 18 Sip	11 de marzo de 830 d.C.	Será la conclusión del décimo b'ak'tun por el gobernante en turno.

En el Pasaje 3, K'inich Yo'nal Ahk II menciona que en la RC 8 Ajaw 18 Paax [(01.12.19.)09.00.00.00, 7 de septiembre de 4691 a.C.] “se terminaron nueve b'ak'tunes” (tzutz[uu]y b'olon pik), evento que fue visto (yilaaj) por un “Sagrado Gobernante de Yokib” (k'uh[ul] yokib' ajaw), cuyo nombre se encuentra erosionado (G1-H1). Dicho evento ocurrió en el yokib' chan ch'e'en, “el Cielo y el Pozo de Yokib” (Stuart y Houston, 1994: 34). Cabe preguntarse quién fue ese gobernante que atestiguó dicho acontecimiento mítico.

Es posible que haya sido un jerarca ancestral, aunque es más probable que K'inich Yo'nal Ahk II haya observado este suceso mítico mediante un largo viaje en el tiempo, tal como fue el caso de K'inich Janaab' Pakal, gobernante de Palenque, quien viajó al pasado mítico para presenciar la conclusión del decimosegundo b'ak'tun en (01.12.19.)12.00.00.00, 5 Ajaw 18 Mol, 8 de junio de 3508 a.C. (Bernal, 2011: 94-95).

Es importante destacar que los pasajes 2 y 3 poseen las fechas tzolk'in 1 Ajaw y 8 Ajaw, respectivamente, pareja de días que fue significativa en algunos episodios míticos palencanos.⁴

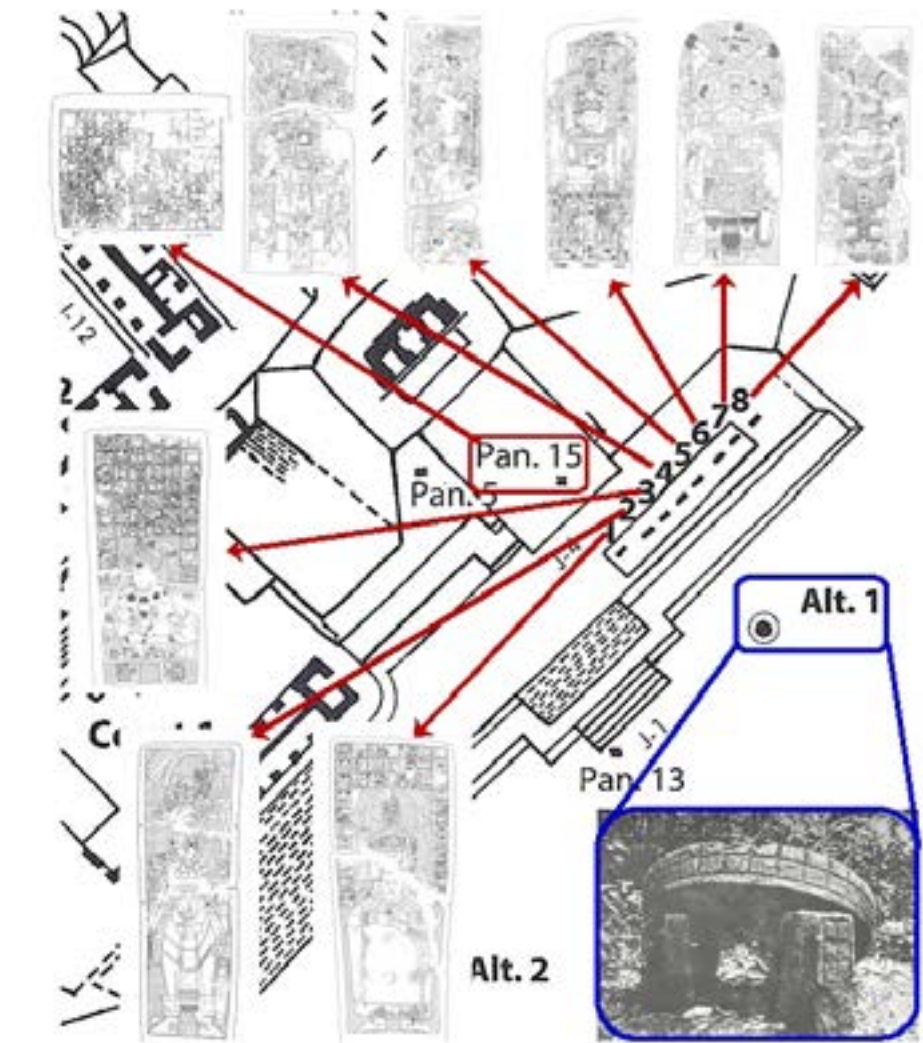


Figura 3. Plano de la Plaza del Grupo Oeste con la ubicación del Altar 1, las estelas 1 a 8 y el Panel 15. Plano tomado de O'Neil, 2012: 94, Fig. 2.22, modificado por la autora. Dibujos de David Stuart, tomados de Stuart y Graham, 2003: 18, 21, 26, 30, 33, 36, 39, 44 láms. Fotografía del Altar 1 de Teobert Maler, tomado de Maler, 1970 [1901]: VIII lám.

La pareja de fechas 1 Ajaw-8 Ajaw tuvo una profunda significación en los escenarios temporales míticos, ya que se

consideraron días sagrados asociados con el nacimiento de entidades tutelares de las dinastías gobernantes (Bernal, 2016).

⁴ Fue en una fecha 1 Ajaw cuando nació el dios Unen K'awil [(01.13.00.)01.18.05.04.00, 1 Ajaw 13 Mak, 28 de noviembre de 2360 a.C.] y la entidad Ux Yop Hu'n, “la Diadema de Tres Hojas”, una insignia emblemática de la dinastía palencana (09.05.11.16.00, 1 Ajaw 3 Wayeb', 22 de marzo de 546); mientras que en la fecha 8 Ajaw nació el demiurgo Ixiim Muwaan Mat [(01.12.19.)12.19.13.04.00, 8 Ajaw 18 Tzek, 2 de enero de 3120 a.C.] (Bernal, 2016).

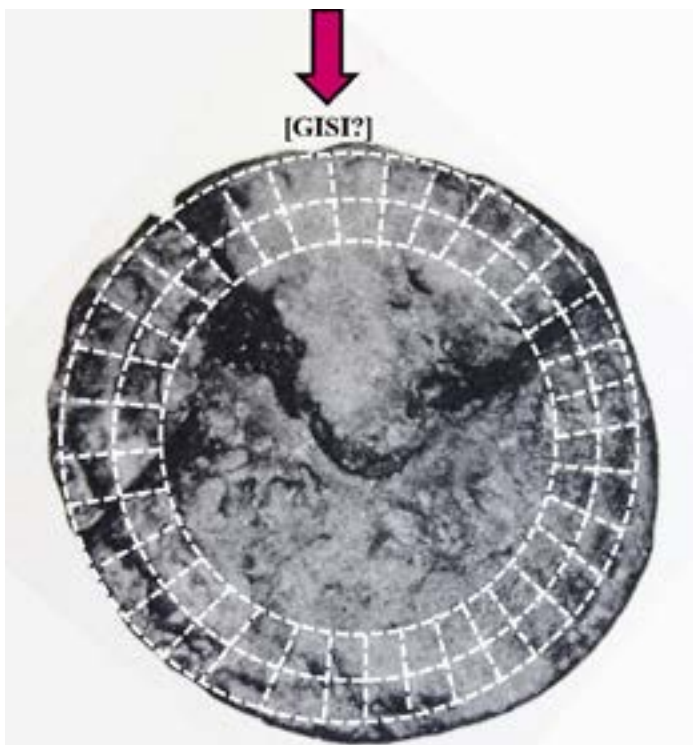


Figura 4. Cara superior del Altar 1 de Piedras Negras. Tuvo aproximadamente 68 bloques jeroglíficos. Fotografía de Sylvanus G. Morley, tomada de Morley, 1937: 138 f lám. Modificada por la autora

III. LA SUSTITUCIÓN DEL FOGÓN CÓSMICO DURANTE LA FECHA ERA (3114 A.C.)

El siguiente acontecimiento consignado por K'inich Yo'nal Ahk II corresponde a la Fecha Era (01.13.00.)13.00.00.00.00, 4 Ajaw 8 Kumk'u (8 de septiembre de 3114 a.C.), día en el que los Dioses Remeros y otras deidades sustituyeron el k'o'b' o fogón cósmico de tres piedras. La inscripción (J2-N1) parece señalar el nombre de cuatro entidades que participaron en la renovación del k'o'b'. Dos de ellas son los Dioses Remeros, quienes colocaron una de las tres piedras del fogón. Los nombres de las otras dos entidades (N1) que pusieron las otras dos piedras, están destruidos: quizá fueron Ihk' Naah Chaahk ... y Naah Itzamnaaj, los dioses registrados en la Estela C de Quiriguá (Figs. 6-7). El Pasaje 4 del Altar 1 (M2-N2) señala que la sustitución del k'o'b' ocurrió en la "Boca/Orilla del Cielo" y "el Lugar

del Nuevo Fogón". La primera toponimia puede estar asociada con el horizonte celeste, aunque es posible que su traducción también sea "Abertura del Cielo"⁵. Esta traducción apunta hacia la idea de una entrada al Mundo Superior, un espacio liminal que fungió como umbral de transición entre los ámbitos terrestre y celeste. Al final, el Pasaje 4 (O1-P2) refiere que la sustitución del fogón cósmico "la vio el nieto del Sagrado Gobernante de Yokib'" (yil[a]jjiy [u] mam k'uh[ul] yokib' ajaw), sin que se pueda definir a qué jerarca alude⁶. Este avistamiento ocurrió en el ho'suuy nal, "El Lugar de los Cinco Remolinos",⁷ espacio de orígenes míticos que en el tiempo histórico fue percibido o visualizado como un tramo del río Usumacinta situado entre Piedras Negras y Boca del Cerro, donde se forman exactamente cinco raudales. Ellos son, de sur a norte, los de Cola del Diablo, Colaíto, Pepito, La Línea y San José, el más turbulento de todos (Fig. 9).

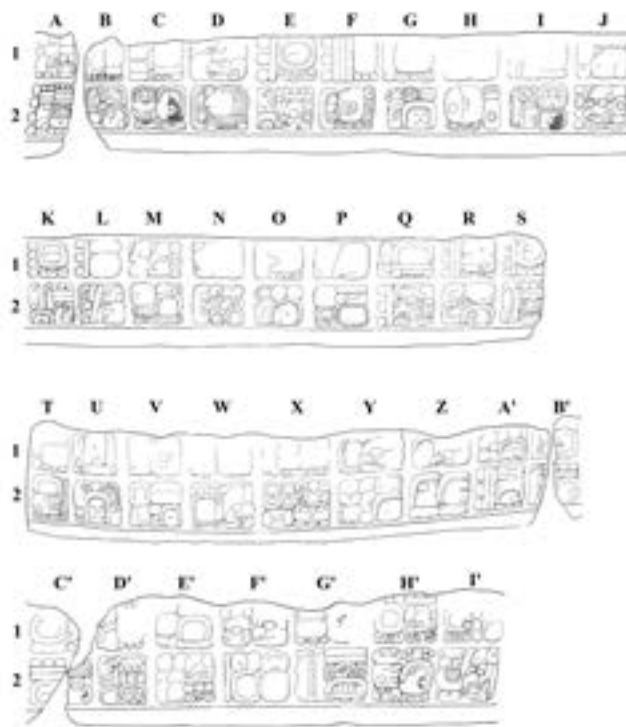


Figura 5. Altar 1 de Piedras Negras, inscripción del canto. Dibujos de John Montgomery, tomados de The John Montgomery Drawing Collection, 2000 ©. Modificados por la autora.

⁵ El sustantivo *ti'*, "orilla/boca", también tiene la valencia semántica de "abertura" (Hopkins, Josserand y Cruz Guzmán, 2008: 108; 2011: 222-223; Schumann, 1973: 95; Wisdom, 1950: 672; Calepino de Motul, 1995: 236).

⁶ Este no es el único caso de un gobernante maya que afirmó haber visto los eventos de la Fecha Era. Un panel de procedencia desconocida, probablemente extraído de Chinikihá o Chancalá, registra que un gobernante llamado Yax K'oj Ahk, Gobernante de Chak K'uh, "vio" el 4 Ajaw 8 Kumk'u (Fig. 8).

⁷ Lectura de Guillermo Bernal (comunicación personal, marzo 2015).



Figura 6. Estela C de Quiriguá, cartuchos A1-B8. Dibujo de Mathew Looper, tomado de Looper, 2003: 159.

La escena y el texto glífico del “Plato Cósmico” hacen referencia a las aguas turbulentas del ho’ suuy nal (Fig. 10).

La inscripción de esta pieza refiere que en la fecha 13 Ok 8 Sotz’ “ocurrió la sagrada milpa?” (u[h]tiy k’uh[ul] jinaaj?) [Doyle y Houston: 2017], suceso que aconteció en “el Cielo y el Pozo del Abismo Negro, del Agua Negra y del Lugar de los Cinco Remolinos” (u[h]tiy ihk’ way nal ihk’ naahb’ nal ho’ suuy nal chan ch’éen).

En la escena del plato aparece el Dios Chak Xib’ Chaahk sobre una banda acuática

que representa ese espacio en tinieblas. Uno de los elementos iconográficos que se observa en la banda acuática es un conjunto de cúmulos en espiral que afloran sobre una corriente de agua. Dicha banda dobla, en sus extremos, hacia abajo, dobleces que posiblemente representan remolinos (Fig. 11).

La toponimia ho’ suuy nal aparece mencionada en otros episodios míticos que relatan la creación de los “Seis Nuevos o Primeros Hombres” por dos entidades relacionadas con las artes y la escritura. Esta creación de la humanidad primigenia fue supervisada por el Dios D (Fig. 12)⁸.

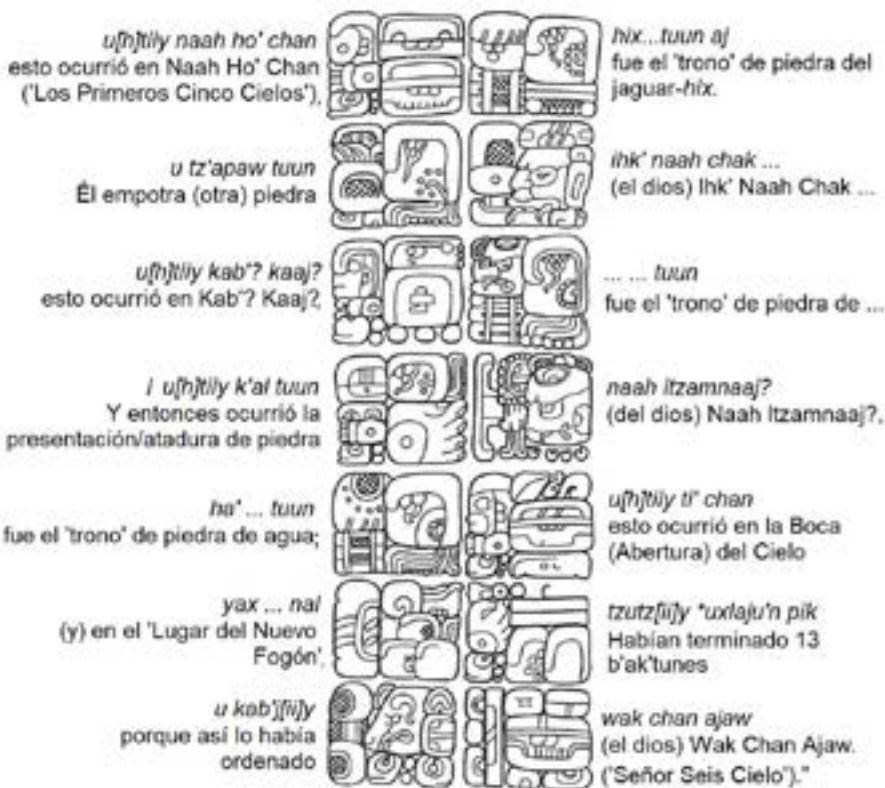


Figura 7. Estela C de Quiriguá, cartuchos A9-B15. Dibujo de Mathew Looper, tomado de Looper, 2003: 159.



Figura 8. Panel de procedencia desconocida, posiblemente extraído de Chancalá o Chinikihá. Dibujo de Alexander Safronov, tomado de la Glifoteca del Centro de Estudios Mayas, UNAM.

La vinculación de este acontecimiento mítico con los raudales del río Usumacinta muestra que éstos fueron lugares significativos del chan ch'è'n de Yokib'. El tramo de aguas turbulentas que va de Cola del Diablo a San José fue visualizado como reflejo y resonancia histórica de ese lugar de creación mítica. Este lugar oscuro y acuoso también fue percibido como la región donde los gobernantes de Piedras Negras residían temporalmente cuando viajaban al pasado mítico. Desde ese lugar ellos observaban las acciones de los dioses y atestiguaban la transformación del Cosmos.

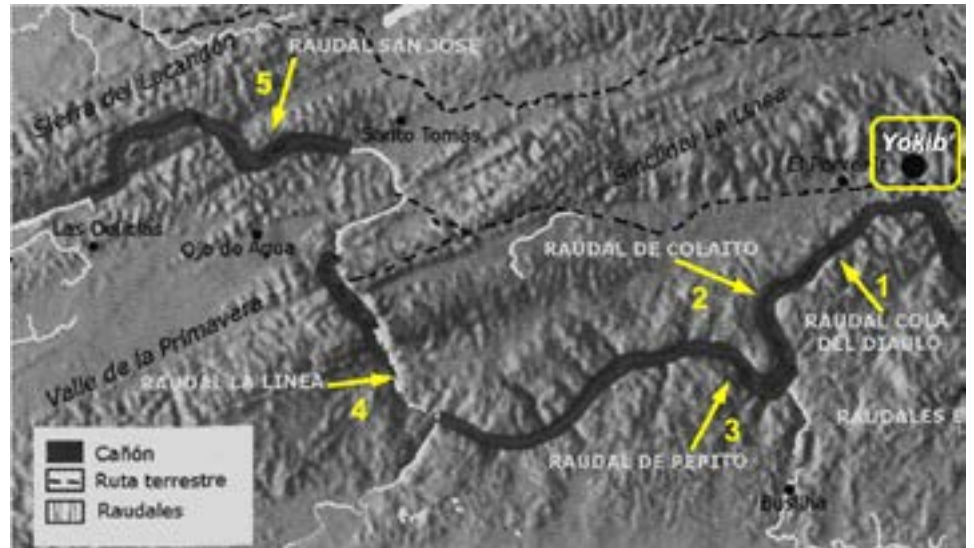


Figura 9. Mapa que muestra los principales raudales del cauce del Alto Usumacinta, desde Piedras Negras hasta poco antes de Boca del Cerro. Mapa realizado por Arianna Campiani y Rodrigo Liendo. Tomado de Obregón y Liendo, 2016: 49, Fig. II.3. Modificado por la autora.



Figura 10. El "Plato Cósmico" (K1609). Fotografía tomada de Maya Vase Data Base © Justin Kerr.

⁸ Algunos de los episodios de este mito aparecen representados en numerosas vasijas (K717, K1522, K1836, K7447, K8457, K8479, K8940, K9096 y K9115). La inscripción del vaso K8457 señala que en la fecha 6 Manik' 5 Woh "se modelaron los Seis Nuevos o Primeros Hombres", y en la escena se observan dos deidades llevando a cabo esa acción, que es supervisada por el Dios D (Boot, 2006: 9). Dicha labor ocurrió en el "Lugar de los Cinco Remolinos", espacio dominado por las tinieblas y las aguas, como lo sugieren los troncos negros con signos de pohp, "estera", de la escena (Fig. 12), el fondo negro de la imagen del vaso K717 (Fig. 13) y las bandas acuáticas con signos yax, "verde, azul", del vaso K7447 (Fig. 14).

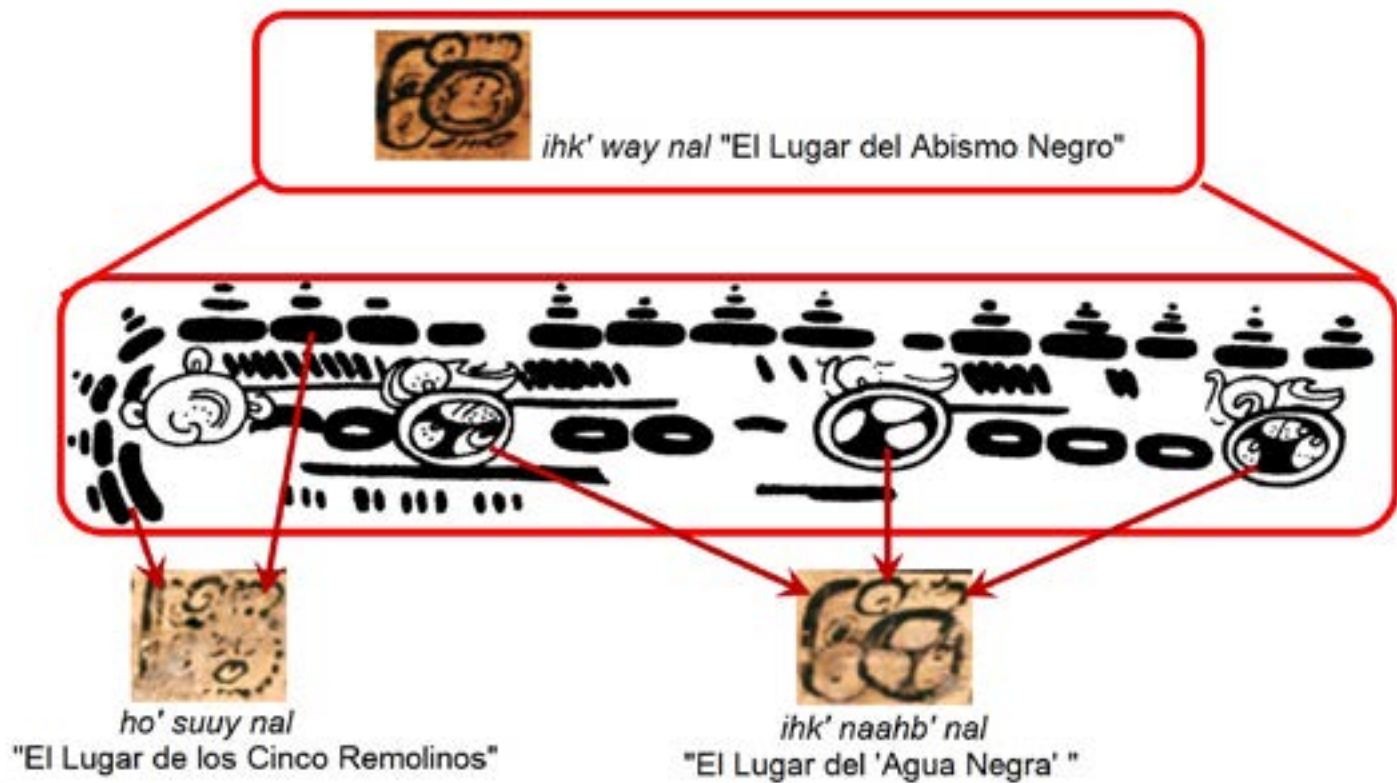


Figura 11. Detalle del “Plato Cósmico” (K1609). Dibujo tomado de Chinchilla, 2011: 62, Fig. 16c. Fotografías tomadas de Doyle y Houston, 2017.



Figura 12. Vaso K8457. Fotografía tomada de Maya Vase Data Base © Justin Kerr.



Figura 13. Vaso K717. Fotografía tomada de Maya Vase Data Base © Justin Kerr.



Figura 14. Vaso K7447. Fotografía tomada de Maya Vase Data Base © Justin Kerr.

IV. EL TIEMPO LEGENDARIO E HISTÓRICO: K'ATUNES ARMÓNICOS Y REFLEJOS DE ENTORNOS ACUÁTICOS PRIMORDIALES EN EL CHAN CH'EN

Tras una larga travesía temporal mítica, el Pasaje 5 del Altar 1 se traslada al tiempo histórico-legendario, y se ubica en la fecha (01.13.00.)08.13.00.00.00, 9 Ajaw 3 Sak (14 de diciembre de 297 d.C.). Dicha fecha es armónica con (01.13.00.)09.13.00.00.00, ya que entre ambas existe un intervalo de 1 b'ak'tun exacto (véase la Tabla 2). De esta manera, K'inich Yo'nal Ahk II estableció un ensamble calendárico entre el tiempo histórico-legendario y su presente (Escobedo y Houston, 2002: 137).

El Pasaje 5 indica que en la fecha (01.13.00.)08.13.00.00.00 “se finalizó el decimotercer k'atun y fue la atadura de piedra” (tzu[h]tzaj uxlaju'n winikhaab' k'alwani u *tuunil?) de un gobernante cuyo nombre está erosionado. En esa misma fecha “entró al camino” (och b'ih[a]j) un arcaico mandatario llamado Yo'nal Ahk, que aquí llamaremos “El Antiguo”. En Piedras Negras, durante el reinado de K'inich Yo'nal Ahk II, la expresión och b'ih[a]j se usó para indicar la muerte o el entierro de un gobernante⁹.

La inscripción indica (X1-Z1) que durante “la entrada al camino” de Yo'nal Ahk “El Antiguo” participaron otros dos personajes: “Jaguar Enjoyado, joven/noble” y B'ahlam? (Houston et al., 2003: 225). Todo esto ocurrió en el chan ch'én de Yokib'.

Yo'nal Ahk “El Antiguo” fue un ancestro muy importante para K'inich Yo'nal Ahk II, ya que fue su homónimo. Esta correspondencia le permitió mostrar la filiación de su linaje gobernante

con los espacios, sucesos y jerarcas del tiempo legendario quienes, a su vez, estaban vinculados con los demiurgos del tiempo mítico. Los reinados de los gobernantes legendarios fueron ponderados como la fase de transición entre la época mítica y la propiamente histórica. Un esquema semejante se observa en la historia dinástica de Palenque (Bernal, 2011: 174).

En la región del Usumacinta la fecha (01.13.00.)08.13.00.00.00 fue considerada paradigmática, pues estuvo asociada con la fundación de los linajes gobernantes. Por poner solamente un ejemplo, esa fecha también está registrada en el Panel Jeroglífico 3 de Pomoná (Martin y Grube, 2008: 140).

Continuando con el Altar 1, el Pasaje 6 señala que en (01.13.00.)09.00.00.00.00, 8 Ajaw 13 Keh (10 de diciembre de 435 d.C.), “se concluyó el noveno b'ak'tun”. Esta conclusión es un reflejo de la que ocurrió en el tiempo mítico, en (01.12.19.)09.00.00.00.00, 8 Ajaw 18 Paax (7 de septiembre de 4691 a.C.) El intervalo que existe entre ambas es de 13 b'ak'tunes (véase la **Tabla 2**).

El Pasaje 7 indica que en (01.13.00.)09.04.00.00.00, 13 Ajaw 18 Yax (16 de octubre de 514 d.C.) “se concluyó el cuarto k'atun”, suceso que celebró el Gobernante C. La importancia de esta fecha para K'inich Yo'nal Ahk II quizá se debió a que marcó el inicio de una etapa histórica caracterizada por una plena configuración política. De acuerdo con el Altar 1, la conclusión de ese k'atun ocurrió en “la Montaña del Lugar de los Cinco Remolinos” (ho'suuy nal witz), sitio que seguramente alude a un edificio que fue construido durante el Clásico Temprano, en tiempos del Gobernante C.

⁹ El verbo och b'ih, “entrar al camino”, a menudo se usa en las inscripciones del periodo Clásico para referir eventos de muerte. En el contexto de las inscripciones de K'inich Yo'nal Ahk II dicha expresión se usó para aludir al entierro del gobernante Itzam Kan Ahk I. La Estela 1 de Piedras Negras (C11-D18) indica que K'inich Yo'nal Ahk II realizó el ritual funerario pul[uu]y u tz'itil en (01.13.00.)09.13.14.11.01, 4 Imix 19 Ch'én (10 de agosto de 706 d.C.), el primer aniversario-k'atun de la “entrada al camino” (och b'ih) de Itzam Kan Ahk I (García Juárez, 2016: 146-152).

¹⁰ La misma fecha está registrada en el Panel 12 de Piedras Negras, monumento que ese gobernante mandó labrar (Fig. 15). La inscripción del Panel 12 refiere que durante esa conclusión de k'atun “fue formada la piedra de los tres despertares?” (i patjiy u tuun ux aje'el), hecho que quizá alude a la creación del propio Panel 12.

Tabla 2

TIEMPO MÍTICO		FECHA ERA	TIEMPO LEGENDARIO	TIEMPO HISTÓRICO					TIEMPO FUTURO
Pasaje 2	Pasaje 3	Pasaje 4	Pasaje 5	Pasaje 6	Pasaje 7	Pasaje 8	Pasaje 10	Pasaje 11	"Pasaje final"
*(01.12.19.) 03.00.00.00.00	*(01.12.19.) 09.00.00.00.00	(01.13.00.) 13.00.00.00.00	(01.13.00.) 08.13.00.00.00	(01.13.00.) 09.00.00.00.00	(01.13.00.) 09.04.00.00.00	(01.13.00.) 09.10.00.00.00	*(01.13.00.) 09.12.10.00.00	(01.13.00.) 09.13.00.00.00	(01.13.00.) 10.00.00.00.00
*1 Ajaw 13 K'ank'in (7056 a.C.)	*8 Ajaw 18 Paax (4691 a.C.)	4 Ajaw 8 Kumk'u (3114 a.C.)	9 Ajaw 3 Sak (297 d.C.)	8 Ajaw 13 Keh (435 d.C.)	13 Ajaw 18 Yax (514 d.C.)	1 Ajaw 8 K'ayab' (633 d.C.)	9 Ajaw 18 Sotz' (682 d.C.)	8 Ajaw 8 Woh (692 d.C.)	7 Ajaw 18 Sib (830 d.C.)
Conclusión del tercer b'ak'tun antes de la Fecha Era	Conclusión del noveno b'ak'tun antes de la Fecha Era. La vio un Sagrado Gobernante de Yokib' cuyo nombre no se conserva.	Conclusión del decimotercer b'ak'tun y sustitución de las tres piedras del fogón cósmico por los Dioses Remeros y otras deidades. El evento fue visto por "el nieto del Sagrado Gobernante de Yokib'."	Conclusión del decimotercer k'atun después de la Fecha Era. Atadura o presentación de piedra de un gobernante cuyo nombre está erosionado. Muerte o entierro de un personaje llamado Yo'nai Ahk	Conclusión del noveno b'ak'tun por un gobernante desconocido.	Conclusión del cuarto k'atun por el Gobernante C	Conclusión del décimo k'atun por K'inich Yo'nai Ahk I, abuelo de K'inich Yo'nai Ahk II. Es la atadura o presentación de un "altar" de piedra durante la primera mitad del b'ak'tun.	Conclusión de Ajiv'ntun por Itzam Kan Ahk I, padre de K'inich Yo'nai Ahk II	Conclusión del decimotercer k'atun por K'inich Yo'nai Ahk II, nieto de K'inich Yo'nai Ahk I. Es la consagración del Altar 1.	Será la conclusión del décimo b'ak'tun por el gobernante en turno.



Este edificio podría ser alguno de los que fueron erigidos en la “Acrópolis Antigua”, en el sector sureste de la Plaza del Grupo Oeste (Fig. 1), mismos que fueron desmantelados y sepultados bajo 1 m de relleno cuando se reconfiguró el espacio urbano y ese sector se transformó en

una amplia plaza hacia finales del siglo VI d.C., precisamente poco después del reinado del Gobernante C (Garrido, 1998; 1999; Golden, 2001: 435). El ho’ suuy nal witz también podría referirse a una de las estructuras situadas en el Grupo Sur¹¹.

¹¹ Lamentablemente no se conoce la ubicación original del Panel 12, información que hubiera podido esclarecer la identificación de “la Montaña del Lugar de los Cinco Remolinos”. Este panel fue usado como material de relleno en la última fase constructiva de la Estructura O-13, situada en la Plaza del Grupo Este (Morley, 1938: 28-29).

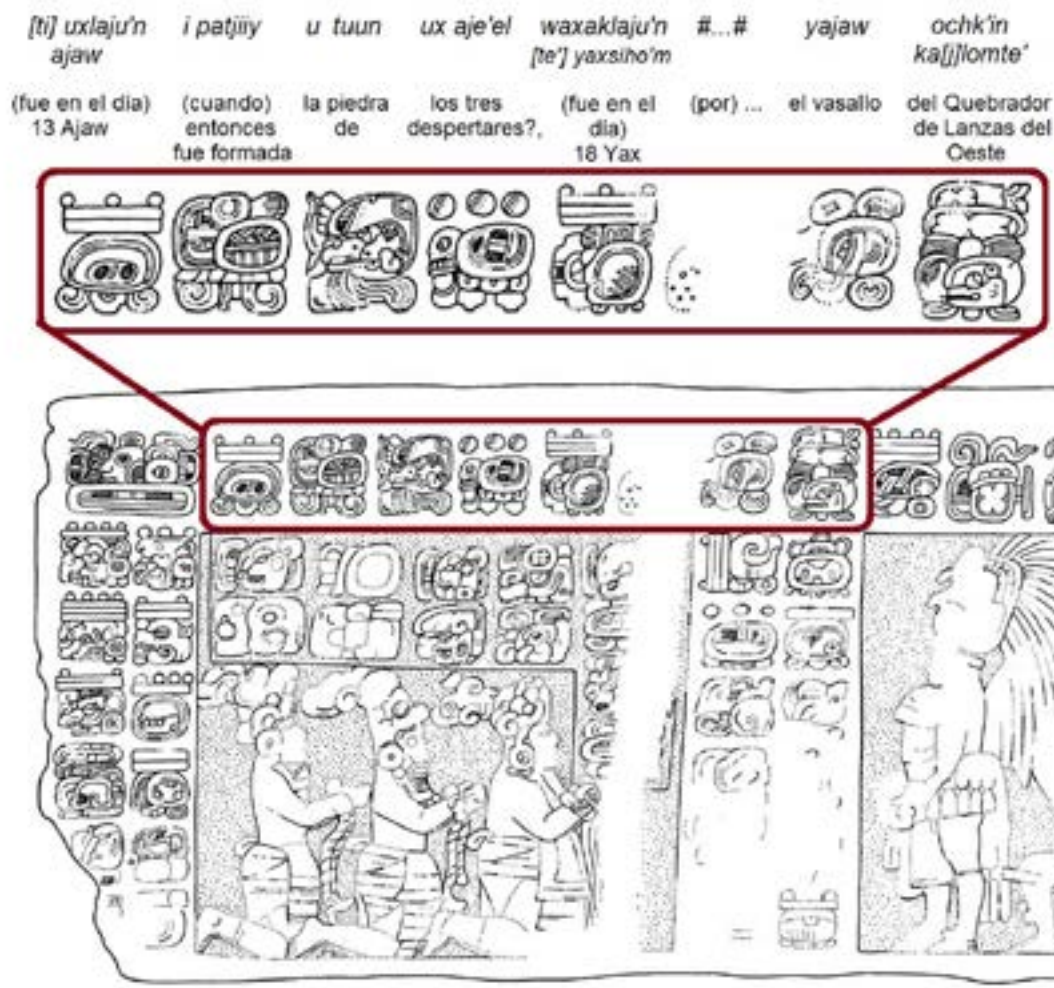


Figura 15. Panel 12 de Piedras Negras. Dibujo de John Montgomery, tomado de The John Montgomery Drawing Collection, 2000 ©. Modificado por la autora.

Es posible que la Estructura J-4, un edificio tardío¹², haya recreado esta “montaña de remolinos”. Al respecto, llama la atención que en el lado posterior de la Estela 3 de Piedras Negras (Fig. 16), una de las 8 estelas que conformaban el conjunto escultórico de J-4, se muestra a la señora Ixik Winikhaab' Ajaw, consorte de K'inich Yo'nal Ahk II, sentada sobre una “banca” (te'em). El canto de la banca muestra un personaje, posiblemente el propio K'inich Yo'nal Ahk II, quien abraza una serpiente bicéfala (Fig. 17). De las dos cabezas

emerge el dios K'awiil¹³. En los extremos de la escena se encuentran otras dos serpientes de cuyas fauces también salen cabezas de K'awiil. El cuerpo de ambos ofidios está formado por la expresión glífica *ihk' kab' suuy nal*, “Tierra Negra, el Lugar del Remolino”. Cada uno de los soportes también muestra un cartucho glífico con la mencionada toponimia. Es posible que *ihk' kab'* haya sido el nombre de uno de los cinco torbellinos del *ho' suuy nal*. Este torbellino fue personificado bajo el aspecto de una serpiente¹⁴.

¹² La Estructura J-4 posiblemente tuvo dos etapas constructivas, una correspondiente al Clásico Temprano y la otra al Clásico Tardío (Houston y Arredondo, 2001: 224).

¹³ Estas dos cabezas del dios K'awiil ya no son completamente visibles, pero se pueden reconstruir a partir de las imágenes bien conservadas de ese tipo de serpiente que están labradas en los dinteles 38, 39 y 40 de Yaxchilán (Tate, 1992: 178, Fig. 68).

¹⁴ Cabe señalar que a finales del siglo XVII los mayas de Tipú (Belice) consideraban que los raudales de agua eran sitios sagrados. De acuerdo con sus creencias, cada raudal del río Nohukun (Río Nuevo, Belice) tenía un nombre propio y diferentes propiedades medicinales y mágicas. Eran en total ciento noventa raudales y las aguas de algunos de ellos podían curar la hidropesía, mientras que las de otros tenían la propiedad de estimular el hambre y aún en otros, se decía que contenían oro (Villagutierrez Soto-Mayor, 1984 [1701]: 88). Es posible que las aguas de los raudales y los remolinos del río Usumacinta también estuviesen infundidos de propiedades extraordinarias, por ser de naturaleza sagrada.

Quizá la Estructura J-4 representó el ho' suuy nal witz, "la Montaña del Lugar de los Cinco Remolinos".

El Pasaje 8 del Altar 1 señala que en (01.13.00.)09.10.00.00.00, 1 Ajaw 8 K'ayab' (24 de enero de 633 d.C.), "se finalizó el décimo k'atun" (tzutz[uuy] u laju'n winikhaab') y que fue la "atadura o presentación" (k'alwani) de un "altar de piedra" durante "la primera mitad del b'ak'tun" (naah lamil pik).

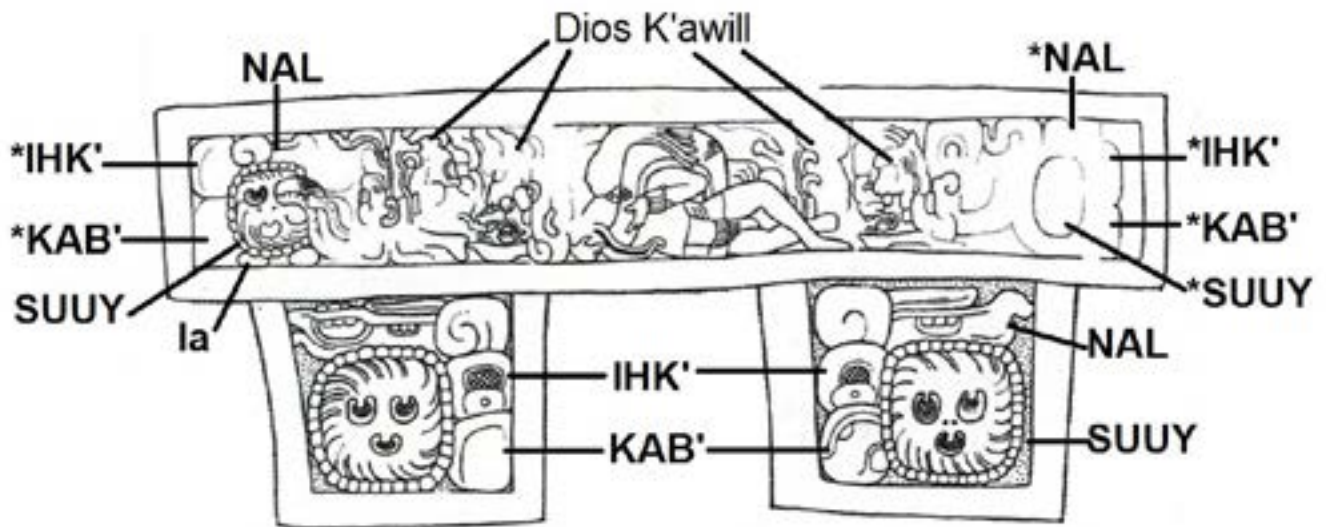
El nombre del gobernante que celebró esta conclusión de periodo está perdido, pero sabemos que se trató de K'inich Yo'nal Ahk I (603-639). Esa conclusión de k'atun fue la primera y única que conmemoró este gobernante, quien fue

abuelo de K'inich Yo'nal Ahk II.

La inscripción del altar prosigue en el soporte 1, donde comienza el Pasaje 9 (Fig. 18). Éste consigna la fecha (01.13.00.)09.10.07.00.04, 3 K'an 17 Muwaan (23 de diciembre de 639 d.C.). El evento referido está erosionado, pero sabemos que ocurrió durante el reinado de Itzam K'an Ahk I (639-686), padre de K'inich Yo'nal Ahk II. El Pasaje 10 está destruido, sin embargo, se observa una fecha tzolk'in erosionada que muestra un numeral 9. La autora reconstruye esta fecha como *(01.13.00.)09.12.10.00.00, 9 Ajaw 18 Sotz' (7 de mayo de 682 d.C.) [García Juárez, 2017]. En ese día Itzam K'an Ahk I celebró el laju'ntuun.



Figura 16. Estela 3 de Piedras Negras, lado posterior. Dibujo de David Stuart, tomado de Stuart y Graham, 2003: 26 lám.



ihk' kab' suuy nal
 "Tierra Negra, el Lugar del Remolino"

Figura 17. Detalle de la imagen de la banca (te'em) de la señora Ixik Winikhaab' Ajaw. Dibujo de David Stuart, tomado de Stuart y Graham, 2003: 26 lám. Modificado por la autora.

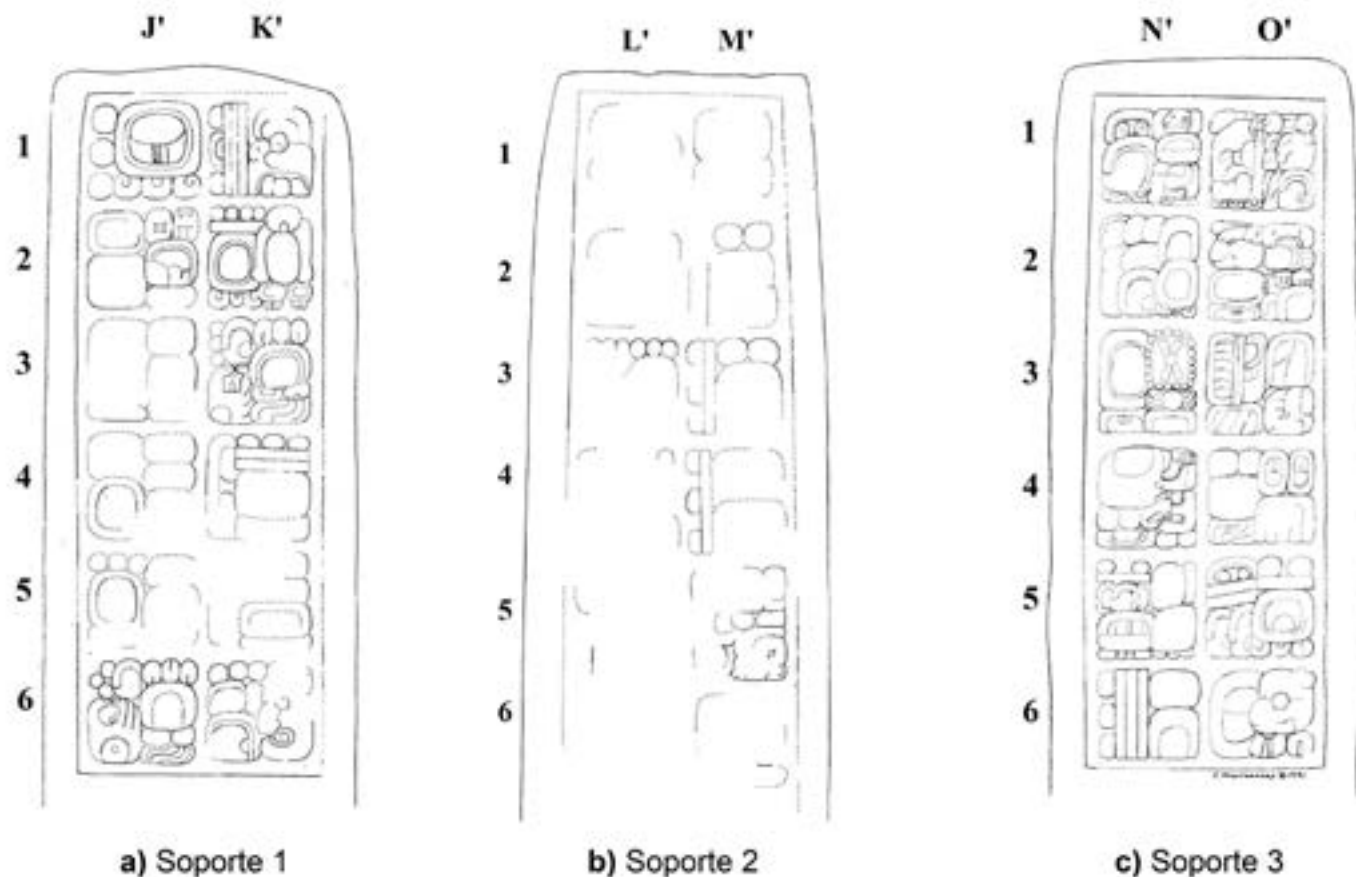


Figura 18. Altar 1 de Piedras Negras, soportes. Dibujos de John Montgomery, tomados de The John Montgomery Drawing Collection, 2000 ©. Modificados por la autora.

V. LA CELEBRACIÓN DEL K'ATUN 8 AJAW: LA COLOCACIÓN DEL FOGÓN CÓSMICO Y LA DEMARCACIÓN DE LAS ENTRADAS DE LA CIUDAD.

El Pasaje 11 se encuentra muy erosionado, pero se observa la expresión u xluju'n *winikhaab', "el decimotercer *k'atun", periodo que alude a la fecha (01.13.00.)09.13.00.00.00, 8 Ajaw 8 Woh (15 de marzo de 692 d.C.). Esta fue la primera

conclusión de k'atun que celebró K'inich Yo'nal Ahk II y fue en ese día cuando consagró el Altar 1. Posiblemente durante esta ceremonia el jerarca mandó colocar sobre ese monumento un incensario, donde ardió el bulto pik¹⁷ junto con el copal, de manera semejante a la escena del Altar 4 de El Cayo (**Fig. 19**). El fuego que ardía sobre el incensario quizá representó el fogón cósmico renovado.

Seguramente se realizaron otros actos ceremoniales, tales como el sacrificio humano y

la inmolación de un cocodrilo, reptil asociado con el culto al Monstruo Cósmico y a la renovación de la superficie terrestre. Estas prácticas rituales están documentadas en las escenas de las "estelas de nicho" de Piedras Negras, que representan eventos de conclusión de k'atun. Un ejemplo es la Estela 11, donde se observa a Itzam K'an Ahk II, hijo de K'inich Yo'nal Ahk II, celebrando la conclusión del K'atun 4 Ajaw [**Fig. 20**] (Bernal y Velásquez, 2010: 210; Bernal, 2006: 108-109, 164; García

¹⁷ El bulto pik era un objeto ceremonial que contenía una ofrenda de sangre, tal vez autosacrificial, que era dedicado a los dioses durante las ceremonias de final de periodo a través de su quema en un incensario (De la Garza, Bernal Romero y Cuevas, 2012: 305).

Juárez, 2016: 134-136).

El Altar 1 representó el fogón cósmico cuyos tres soportes pétreos replicaron las tres piedras del fogón (**Fig. 21**) [Escobedo y Houston, 2002: 137]. Su emplazamiento en la Plaza del Grupo Oeste representó el establecimiento del eje del chan ch'éen, ya que “el Lugar del Nuevo Fogón” fue un sitio asociado con los tres niveles del cosmos (Bernal, 2011: 147). En el Grupo de

las Cruces de Palenque, dichos niveles fueron representados con tres basamentos piramidales.

El Templo de la Cruz simbolizó el ámbito celeste, el de la Cruz Foliada el entorno terrestre y el del Sol, el Mundo Subterráneo. De acuerdo con Escobedo y Houston (2002: 137), es posible que este esquema arquitectónico palencano también haya sido aplicado en Piedras Negras, con los tres basamentos piramidales que delimitan la Acrópolis: las estructuras J-3, J-4 y K-5 (**Fig. 22**).

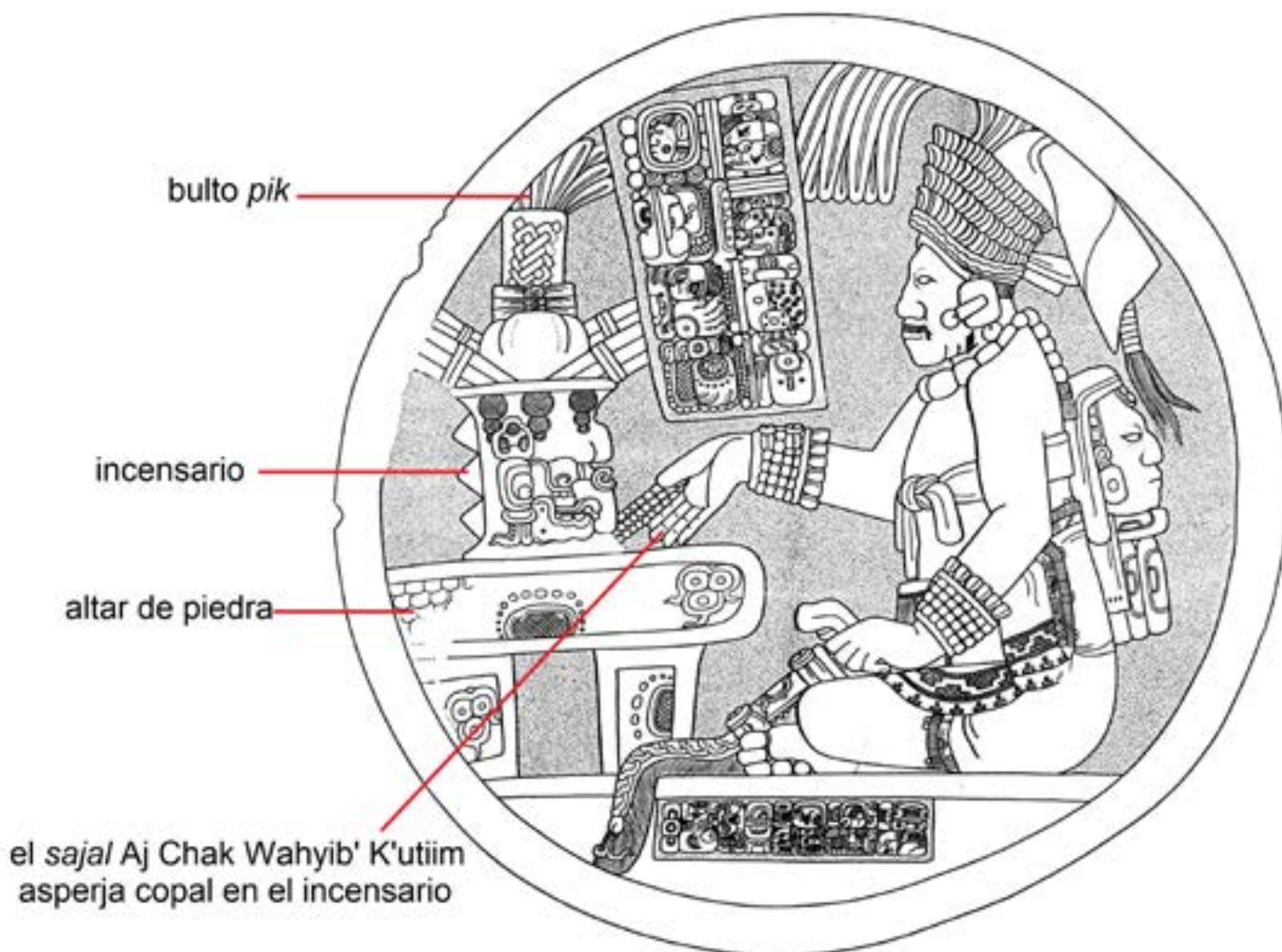


Figura 19. Altar 4 de El Cayo. Dibujo de Peter Mathews, tomado de Mathews y Aliphath, 1997:100.

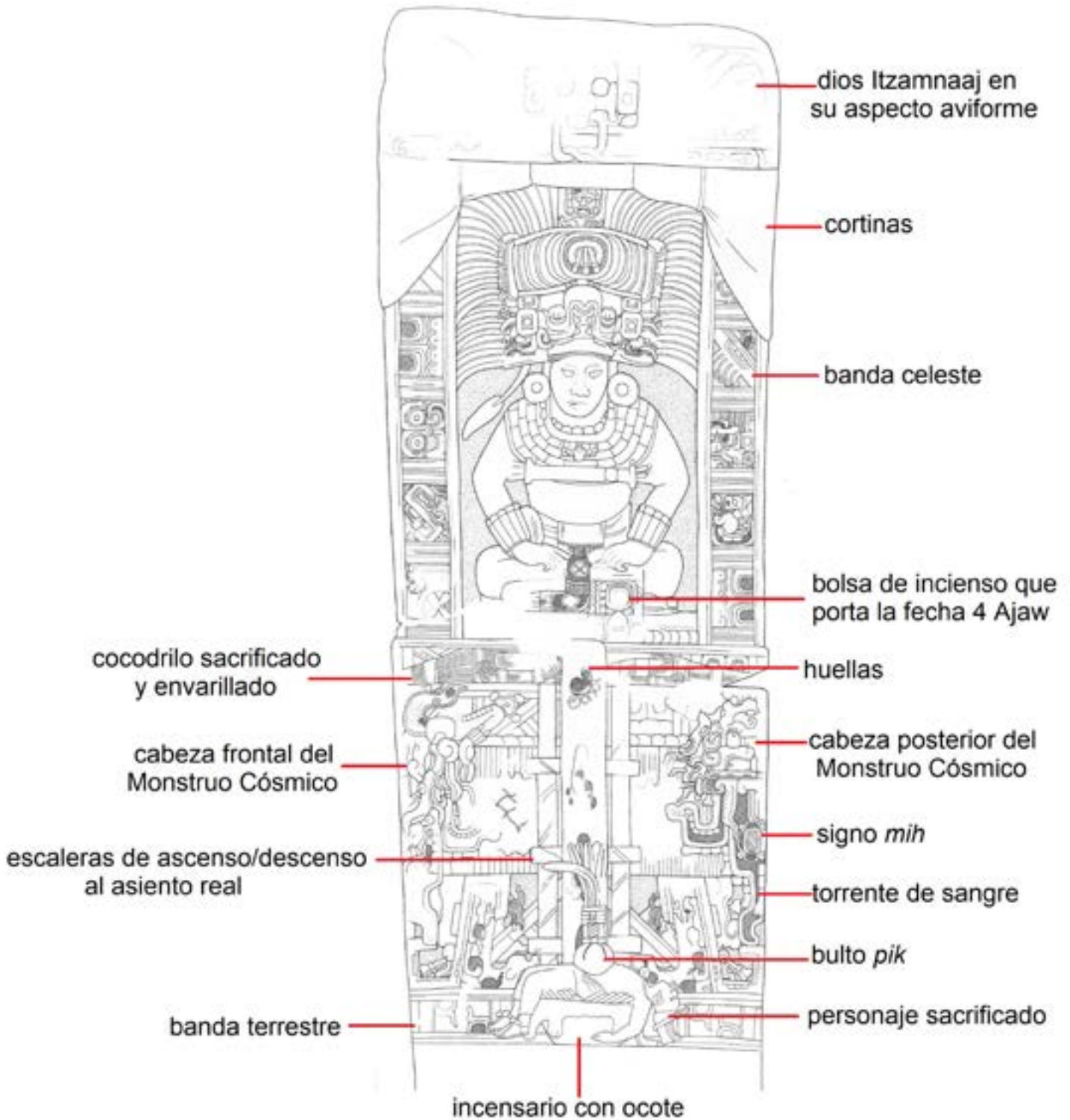


Figura 20. Estela 11 de Piedras Negras. Dibujo de David Stuart, tomado de Stuart y Graham, 2003: 9:57 lám. Modificado por la autora.

Taube et al. (2010: 23) piensan que “el Lugar del Nuevo Fogón” también estuvo asociado con la fundación de territorios orientados hacia los cuatro puntos cardinales, y con los orígenes de la institución del gobierno. La Acrópolis, el área palaciega del chan ch’èen de Yokib’, fue la sede del poder real, en cuyos recintos se colocaron los tronos de los gobernantes. El más notable fue el Trono 1, situado en el Cuarto 1 de la Estructura J-6. K’inich Yo’nal Ahk II destacó otros espacios urbanos que fueron significativos por su ubicación en las entradas del chan ch’èen. Unos 200 m al sureste de la Estructura V-2, en el Grupo Sur (Fig. 23), existe un relieve labrado directamente sobre un escarpe rocoso (Roca Esculpida 2). Según Escobedo y Houston (2002: 138), se encuentra “[...] sobre el banco de un arroyo temporal que pasa por



las tres piedras del fogón cósmico

en el siglo XX se añadió una pila de piedras con el fin de que ésta sostuviese al altar en pie

Figura 21. Fotografía que muestra al Altar 1 de Piedras Negras sostenido sobre sus tres soportes y una pila de piedras, en la Plaza del Grupo Oeste. Al fondo, a la izquierda, se pueden observar cuatro de las ocho estelas erigidas por K’inich Yo’nal Ahk II, que yacen sobre la terraza inferior de la Estructura J-4. Fotografía #175939, tomada de *The Monumental Sculptures of Piedras Negras*.

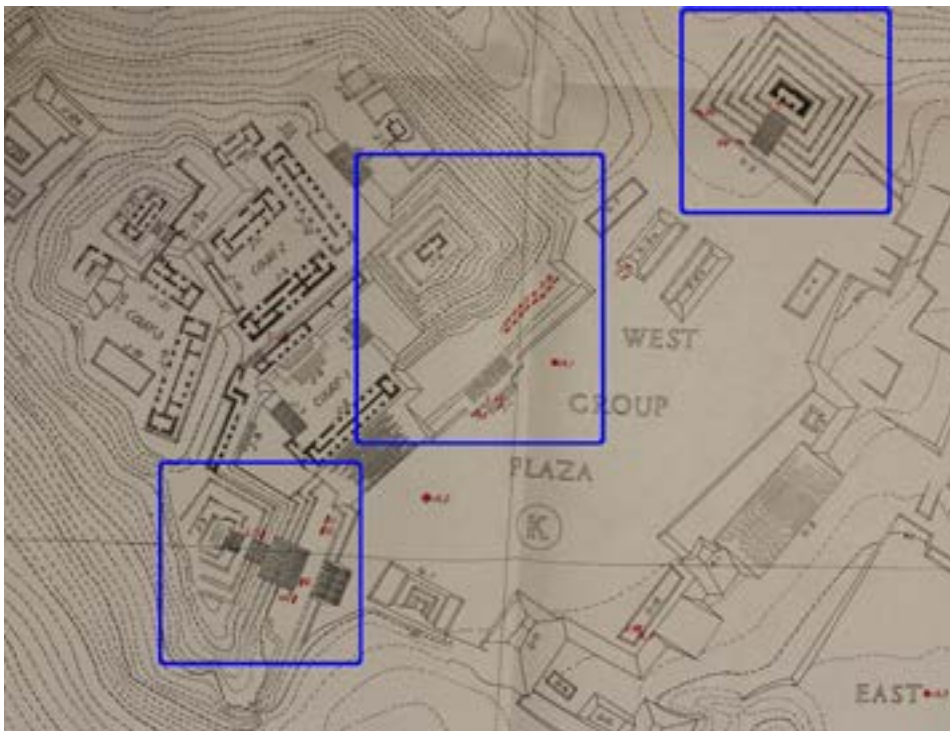


Figura 22. Plano que muestra los basamentos piramidales que delimitan la Plaza del Grupo Oeste. Tomado de Morley, 1937: 202 lám. Modificado por la autora.

los valles aún inexplorados hacia el este, hasta llegar al valle que se inunda de manera estacional en el núcleo sur de Piedras Negras.” Debajo del relieve se hallaron cinco nichos trabajados sobre la pared rocosa y arriba, uno más (Golden, 1997: 71-73)

La Roca Esculpida 2 (Fig. 24) seguramente fue tallada por órdenes de K’inich Yo’nal Ahk II, para conmemorar la conclusión del K’atun 8 Ajaw en (01.13.00.)09.13.00.00 (15 de marzo de 692) [Golden, 1997: 71-73]. La escena del relieve muestra un carapacho de tortuga en cuyo centro fue labrada la fecha 8 Ajaw. De los

extremos del caparazón emergen el Dios N y el dios K'awiil (Fig. 25 a). Esta imagen está relacionada con el nacimiento del Dios del Maíz, ya que existen escenas en las que esta deidad surge de la parte superior del carapacho. Tal es el caso de un plato procedente de Tikal, donde se muestra al Dios del Maíz emergiendo de un caparazón de tortuga. De uno de los extremos emerge el Dios N, y del otro, el dios K'awiil (Fig. 25 b). Cabe recordar que, en efecto, según los textos palencanos, el demiurgo Ixiim Muwaan Mat, una advocación del Dios del Maíz, nació en un día 8 Ajaw (01.12.19.)12.19.13.04.00, 8 Ajaw 18 Tzek, (2 de enero de 3120 a.C.). Ello indica que las celebraciones de los k'atunes 8 Ajaw fueron aniversarios de la fecha de nacimiento del Dios del Maíz y que las fechas 8 Ajaw de los pasajes 3 (8 Ajaw 18 Paax), 6 (8 Ajaw 13 Keh) y 11 (8 Ajaw 8 Woh) también fueron aniversarios del natalicio de dicha deidad. La Roca Esculpida 2 se encontraba cerca de los campos de cultivo de Piedras Negras, ubicados en el valle sur. K'inich Yo'nal Ahk II habría mandado labrar la representación del carapacho a la vista de las milpas, quizá para transmitirles la fuerza renovadora del k'atun asociado con esa entidad. Este relieve fue una extensión del programa escultórico

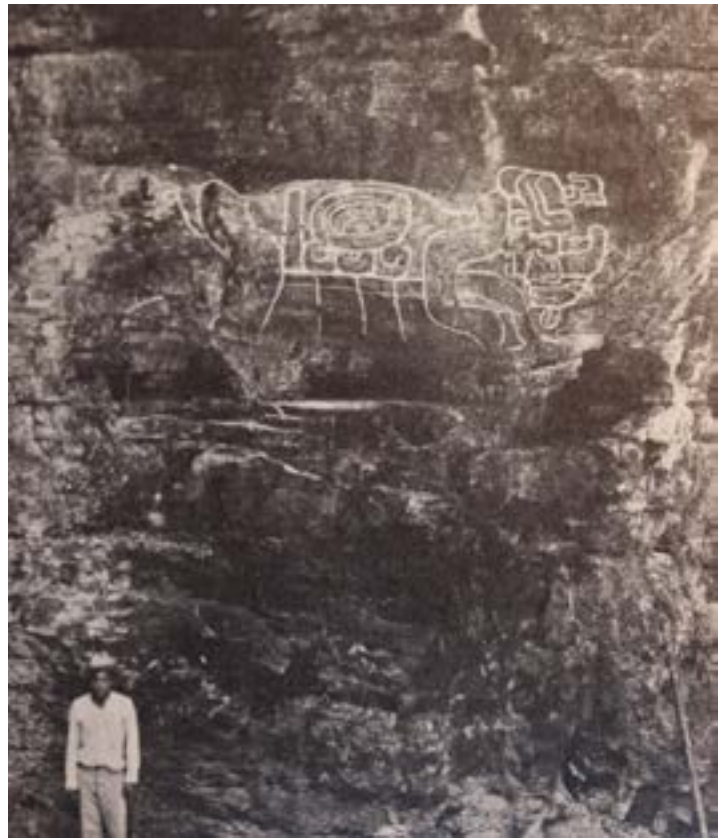


Figura 24. La Roca Esculpida 2. Fotografía tomada de Satterthwaite, 1935: 9, 2 lám., parte inferior.

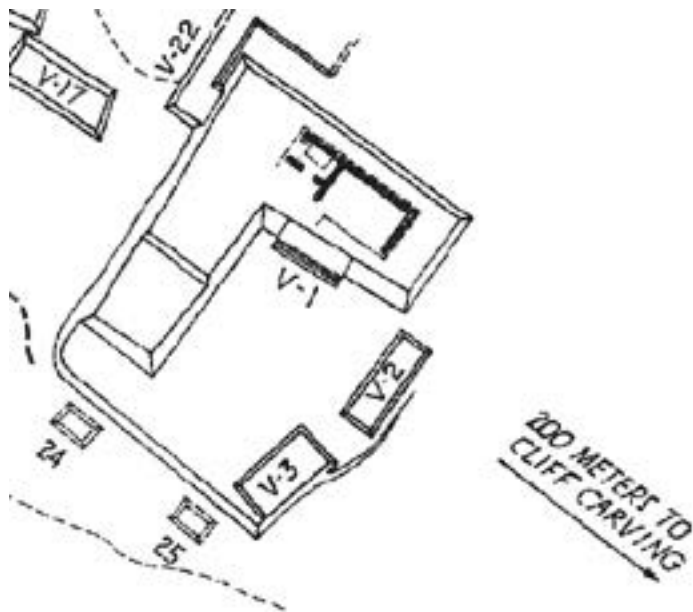


Figura 23. Detalle del mapa "Ruins of Piedras Negras. Department of Peten Guatemala", que muestra el Cuadrante "V". Mapa levantado por Fred Parris y dibujado por Tatiana Proskouriakoff, tomado de Weeks, Hill y Golden (eds.), 2005: 12-13, Figura 1.1.

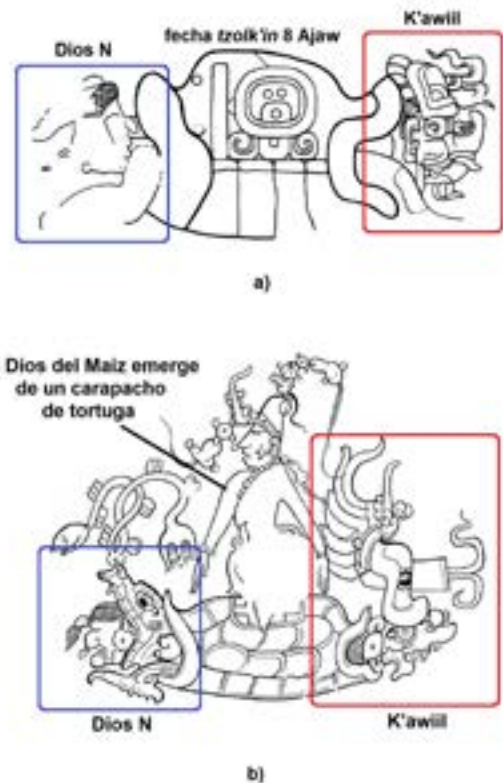


Figura 25. La escena de la Roca Esculpida 2 de Piedras Negras está asociada con el nacimiento del Dios del Maíz, evento que ocurrió en una fecha tzolk'in 8 Ajaw a) Roca Esculpida 2. Dibujo tomado de Escobedo y Houston (eds.), 1999. b) Dibujo tomado de Martin, 2015: 191, Fig. 8a.

que el gobernante emprendió en el chan ch'én para celebrar esa emblemática fecha. Está situado en un acceso a la ciudad y “[...] habría indicado a los visitantes que estaban entrando al asentamiento real de Piedras Negras.” (Escobedo y Houston, 2002: 138). K'inich Yo'nal Ahk II marcó el acceso a “la ciudad construida” con un relieve tallado directamente sobre una formación rocosa natural. La elección del manto rocoso quizá se debió a que éste era vestigio de la materia pétreo primigenia del Tiempo Original. Colocada en una entrada a la ciudad, señaló a los visitantes que ingresaban a un espacio sagrado. Otro relieve esculpido sobre el manto rocoso que posiblemente también fue

realizado para celebrar la conclusión del K'atun 8 Ajaw es la “Roca de los Sacrificios” (**Fig. 26**). Dicho relieve se ubica en la ribera del río Usumacinta, en el embarcadero, donde se accedía a la ciudad por la vía fluvial. La “Roca de los Sacrificios” está muy erosionada, pero conserva restos de un anillo de cartuchos glíficos y dos personajes sentados, uno frente al otro, por lo que debió ser parecida a la escena e inscripción de la cara superior del Altar 1. Las implicaciones simbólicas de este relieve labrado sobre un saliente rocoso que emerge del lecho fluvial es significativa por su vinculación con el río Usumacinta, elemento que era parte del paisaje primordial del chan ch'én.



Figura 26. La “Roca de los Sacrificios”. Fotografía tomada de Satterthwaite, 1935: 6.

VI. LA PERDURABILIDAD DEL CHAN CH'EN DE YOKIB' A TRAVÉS DEL TIEMPO

El k'ó'b'o fogón, materializado en los tres soportes del Altar 1, fungió como “aparato cósmico”. Mediante éste K'inich Yo'nal Ahk II pudo establecer contacto con los flujos temporales del pasado, pero también le

permitió acoger los venideros (López Austin, 2015: 18). Después del K'atun 8 Ajaw, K'inich Yo'nal Ahk II erigió sus restantes monumentos en la Estructura J-4, y las dedicó en cada conclusión de ho'tuun (**Fig. 27**). En la siguiente tabla (**Tabla 3**) se muestran las fechas en las cuales fueron consagrados dichos monumentos. Esta tabla también incluye las fechas del Altar 1 y la Roca Esculpida 2.

Estela 6	(01.13.00.)09.12.15.00.00	2 Ajaw 13 Sip	11 de abril de 687 d.C.
Altar 1 Roca Esculpida 2	(01.13.00.)09.13.00.00.00	8 Ajaw 8 Woh	15 de marzo de 692 d.C.
Estela 2	*(01.13.00.)09.13.05.00.00	1 Ajaw 3 Pohp	17 de febrero de 697 d.C.
Estela 4	*(01.13.00.)09.13.10.00.00	7 Ajaw 3 Kumk'u	22 de enero de 702 d.C.
Estela 1 Panel 15	(01.13.00.)09.13.15.00.00	13 Ajaw 18 Paax	27 de diciembre de 706 d.C.
Estela 3 Estela 4	(01.13.00.)09.14.00.00.00	6 Ajaw 13 Muwaan	1° de diciembre de 711 d.C.
Estela 5	(01.13.00.)09.14.05.00.00	12 Ajaw 8 K'ank'in	4 de noviembre de 716 d.C.
Estela 7	(01.13.00.)09.14.10.00.00	5 Ajaw 3 Mak	9 de octubre de 721 d.C.
Estela 8	¿?(01.13.00.)09.14.15.00.00	11 Ajaw 18 Sak	13 de septiembre de 726 d.C.

K'inich Yo'nal Ahk II erigió la totalidad de sus monumentos en la Estructura J-4, posiblemente porque este edificio resguardó los restos de Itzam K'an Ahk I, su padre. Aunque también se debió a que fue un edificio situado en el centro del chan ch'én. La importancia de este espacio para K'inich Yo'nal Ahk II fue tal que lo visualizó como un lugar imperecedero. Esta percepción se revela en el “pasaje final” del Altar 1, cuando el gobernante señala que en (01.13.00.)10.00.00.00.00 “se finalizará el décimo b'ak'tun” (**Fig. 28**). Esta fecha permitió expresar, a

nivel discursivo, que el chan ch'én de Yokib' seguiría existiendo en el tiempo futuro. K'inich Yo'nal Ahk II tuvo la certeza de que las generaciones venideras celebrarían el K'atun 7 Ajaw, con los rituales acostumbrados; de que renovarían el chan ch'én, y de que harían un nuevo recuento de los sucesos acaecidos en la ciudad, así como de los jefes que gobernaron. Eso nunca ocurrió. La última fecha registrada en Yokib' fue (01.13.00.)09.19.00.00.00, 9 Ajaw 18 Mol (24 de junio de 810 d.C.), tan sólo un k'atun antes de la esperada conclusión del

décimo b'ak'tun (Fig. 29). A pesar de que ese futuro no llegó como él lo esperaba, K'inich Yo'nal Ahk II seguramente vivió con esa convicción hasta el final de sus días, cuando finalmente murió a finales de agosto o principios de septiembre del año 729. Fue enterrado en el Patio 1 de la Acrópolis el 2 de septiembre de ese mismo año [(01.13.00.)09.14.18.00.05, 4 Chikchan 8 Sak] (Teufel, 2004: 169; García Juárez, 2016: 150-152).

CONCLUSIONES

K'inich Yo'nal Ahk II concretó un amplio programa arquitectónico que fue consagrado en la conclusión del K'atun 8 Ajaw. Ese plan constructivo consistió en la remodelación de la Acrópolis y la Plaza del Grupo Oeste, el chan ch'è'n de Yokib'. La reconfiguración de los espacios urbanos también incluyó el tallado de dos relieves sobre

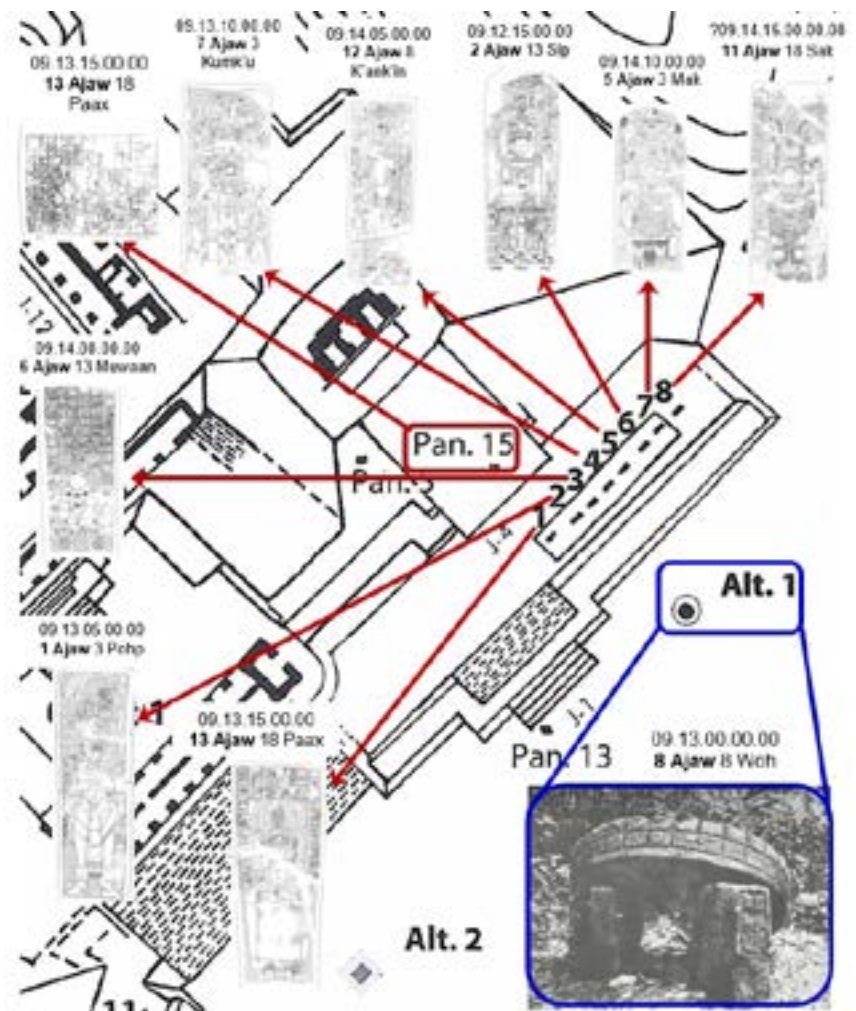


Figura 27. Plano de la Plaza del Grupo Oeste con la ubicación del Altar 1, las estelas 1 a 8 y el Panel 15. Tomado de O'Neil, 2012: 94, Fig. 2.22. Dibujos de David Stuart tomados de Stuart y Graham, 2003: 18, 21, 26, 30, 33, 36, 39, 44 láms. Fotografía de Teobert Maler, tomado de Maler, 1970 [1901]: VIII lám. Modificado por la autora.

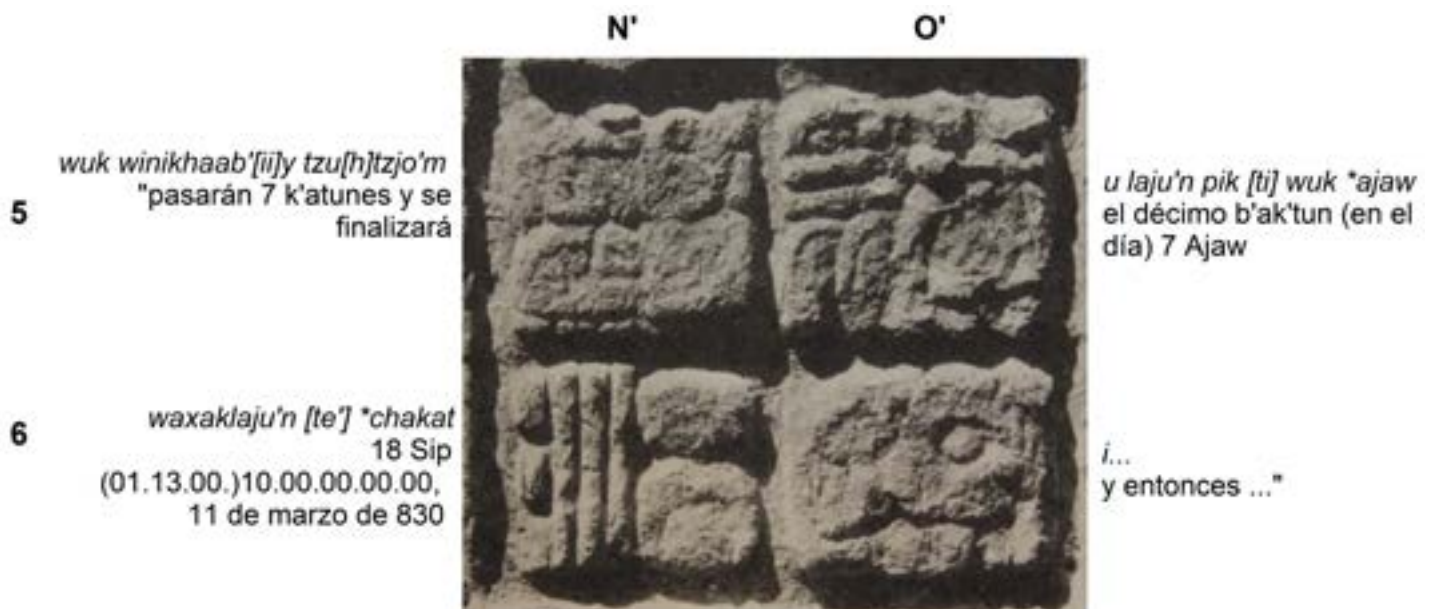


Figura 28. Altar 1 de Piedras Negras, soporte 3, pasaje 13 (cartuchos N'5-O'6). Fotografía de Sylvanus G. Morley, tomado de Morley, 1937: 143 d lám.

el manto rocoso, mismos que fueron labrados en las entradas de la ciudad. La renovación de estos lugares fue realizada para recordar los orígenes y la historia del chan ch'è'n.

El Altar 1 de Piedras Negras, monumento que K'inich Yo'nal Ahk II consagró durante el K'atun 8 Ajaw, registró una sucesión de acontecimientos que ocurrieron en el tiempo mítico, legendario e histórico, proyectando uno más que habría de ocurrir en el futuro. Los eventos transcurren desde el año 7076 a.C. hasta el 692 d.C., alargándose hasta la fecha futura en el año 830 d.C. Este rango temporal abarca 7,906 años. Todos los sucesos contenidos en ese largo periodo tuvieron lugar en el chan ch'è'n de Yokib', ya sea en sus edificios, montañas o corrientes acuáticas.

En ese monumento, K'inich Yo'nal Ahk II refirió su visión retrospectiva de los orígenes de los gobernantes y del chan ch'è'n de Yokib'. Ello le permitió consignar la existencia de ese espacio y de los jerarcas de Yokib' desde el tiempo mítico. Esos gobernantes o demiurgos atestiguaron las conclusiones de b'ak'tun y la transformación del Cosmos por los dioses durante la Fecha Era. Tales acontecimientos singulares dejaron una impronta y fueron replicados en el tiempo legendario e histórico; cada vez que ello ocurrió, se recrearon y propiciaron nuevamente

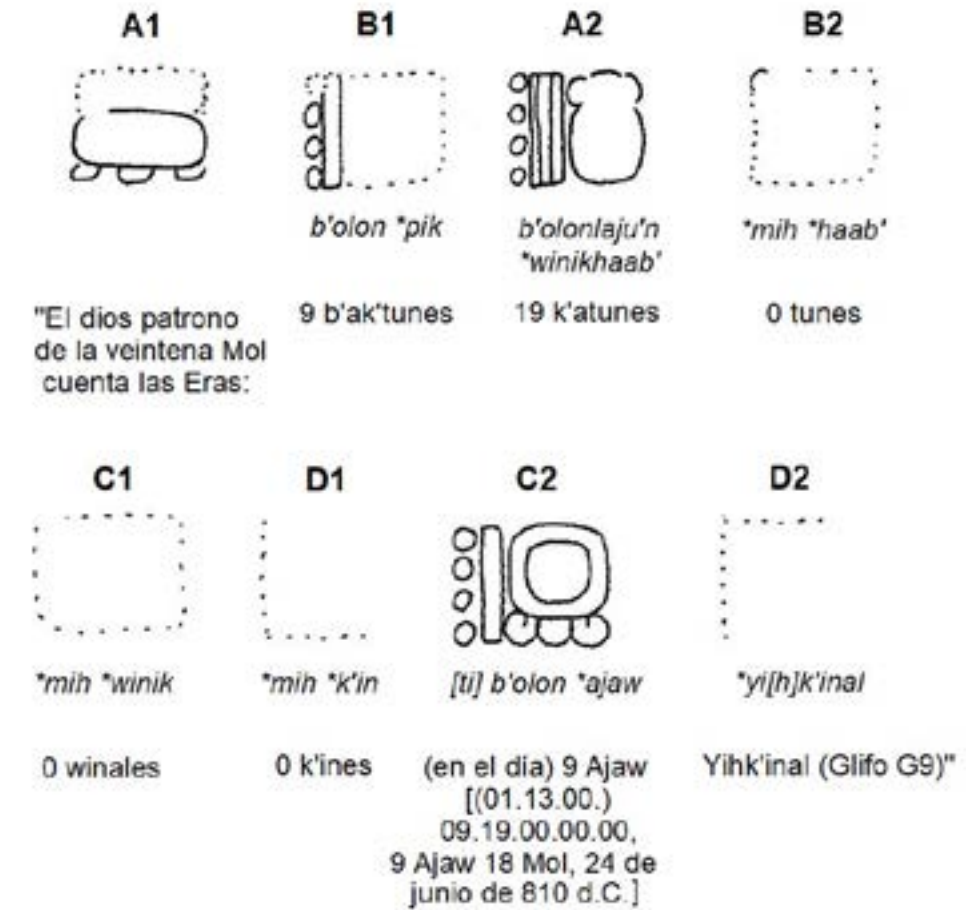


Figura 29. Altar 3 de Piedras Negras Dibujo de Stefanie Teufel, tomado de Teufel, 2004: 541. Modificado por la autora.

las condiciones de tiempo y espacio en las que originalmente sucedieron. En el Altar 1 se consignaron las constantes resonancias de esos sucesos primordiales, lo que generó una red de relaciones simétricas y "en espejo", visibles tanto en la argumentación calendárica, como en la espacial.

Los gobernantes del tiempo legendario sucedieron a los del tiempo mítico y el espacio donde ello ocurrió fue en el chan ch'è'n. El escenario de ambas dimensiones temporales fue el mismo, pero su condición sagrada se transformó. Ahora las deidades

ya no transitan en el chan ch'è'n y los mandatarios que lo rigen, a pesar de su carácter sagrado, ya no son seres inmortales, pues están sujetos a los ciclos de la vida y la muerte. Es en el chan ch'è'n de Yokib' donde mueren y son enterrados los gobernantes. Por ello, a diferencia de un ser humano común los gobernantes fallecidos de Yokib' adquirirían una forma de existencia que, en la espiral del tiempo cíclico, los reunía con sus antepasados y deidades tutelares.

En el tiempo histórico el chan ch'è'n fue el lugar donde los jerarcas del linaje de Yokib',

celebraron las conclusiones de k'atun, laju'ntuun o ho'tuun, periodos temporales que, en menor escala, también fueron renovaciones del cosmos. Los antepasados de K'inich Yo'nal Ahk II así lo hicieron. El discurso del altar registra que el abuelo y el padre del gobernante conmemoraron mitades de periodo. El vínculo significativo que tuvo K'inich Yo'nal Ahk II con su abuelo se reflejó en la argumentación calendárica, que mostró la unión de la pareja de fechas 1 Ajaw-8 Ajaw, que corresponden a las fechas de la primera conclusión de k'atun que ambos celebraron.

Sólo en determinados tiempos la esencia divina que permeaba el chan ch'è'en, los seres y deidades que transitaban en él retornaron. En el

K'atun 8 Ajaw el umbral se abrió y permitió la entrada al Dios del Maíz, la deidad que aparentemente rigió ese periodo.

El chan ch'è'en también fue visualizado en el tiempo futuro, en el año 830 d.C., pero el señorío de Yokib' colapsó alrededor del 810 d.C. después de una catastrófica guerra contra Yaxchilán. La orgullosa dinastía de Yokib' desapareció y los incensarios no volvieron a arder más. Las prácticas rituales fueron olvidadas y se perdió la cuenta de los k'atunes. El sitio fue abandonado para siempre, pero los vestigios del chan ch'è'en de Yokib' aún permanecen y, de alguna manera, la ciudad sagrada sigue viva, con su fogón imperecedero, que todavía yace en la Plaza del Grupo Oeste.

BIBLIOGRAFÍA

Bernal Romero, Guillermo (2006). El trono de K'inich Ahkal Mo' Nahb': una inscripción glífica del Templo XXI de Palenque, Tesis para obtener el grado de Maestro en Estudios Mesoamericanos, UNAM, México, 248 pp.

_____ (2011). El señorío de Palenque durante la Era de K'inich Janaahb' Pakal y K'inich Kan B'ahlam (615-702 d.C.), Tesis para obtener el grado de Doctor en Estudios Mesoamericanos, UNAM, México, 593 pp.

_____ (2016). "La escena del Tablero del Palacio: ubicación de sus ruedas calendáricas en el sistema de Cuenta Larga", en Reportes de Investigación Epigráfica del Centro de Estudios Mayas, núm. 4, junio de 2016, México, Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, [s. p.].

Bernal Romero, Guillermo y Erik Velásquez García (2010). "El antiguo futuro del k'atun: imagen, texto y contexto de las profecías mayas" en Alberto Dallal (ed.), El Futuro. XXXI Coloquio Internacional de Historia del Arte, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Estéticas, pp. 203-233.

Boot, Erik (2006). "What happened on the date 7 Manik' 5 Woh? An analysis of text and image on Kerr Nos. 0717, 7447, and 8457" en Wayeb Notes [en línea], núm. XX, pp. 1-21.

<http://www.wayeb.org/notes/wayeb_notes0021.pdf>

Calepino de Motul. Diccionario Maya-Español (1995). Ramón Arzápalo Marín (ed.), México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 3 vols.

Chinchilla Mazariegos, Oswaldo (2011). Imágenes de la Mitología Maya, Guatemala, Museo Popol Vuh, Universidad Francisco Marroquín, 255 pp.

De la Garza, Mercedes, Guillermo Bernal Romero y Martha Cuevas García (2012). Palenque-Lakamha'. Una presencia inmortal del pasado indígena, México, Fondo de Cultura Económica, El Colegio de México, 339 pp.

Doyle, James y Stephen D. Houston (2017). "The Universe in a Maya Plate", en Maya Decipherment.

Ideas on Ancient Maya Writing and Iconography [en línea], 4 de marzo, 2017

<<https://decipherment.wordpress.com/2017/03/04/the-universe-in-a-maya-plate/>>

Escobedo, Héctor L. (1997). "PN 7: Excavaciones en el Templo de la Estructura J-4", en Héctor L. Escobedo y Stephen D. Houston (ed.), Proyecto Arqueológico Piedras Negras. Informe Preliminar No. 1. Primera Temporada, 1997, Guatemala, Brigham Young University, Universidad del Valle de Guatemala, pp. 67-69.

Escobedo, Héctor L. y Stephen D. Houston [eds.] (1999). Proyecto Arqueológico Piedras Negras. Informe Preliminar No. 3. Tercera Temporada, 1999 [en línea], Guatemala, Brigham Young University, Universidad del Valle de Guatemala, v+441 pp.

<http://www.famsi.org/research/piedras_negras/pn_project/PN_Informe_1999.pdf>

Escobedo, Héctor L. y Stephen D. Houston (2002). "Arqueología e Historia en Piedras Negras, Guatemala: síntesis de las temporadas de campo de 1997-2000" [en línea] en J.P. Laporte, H. Escobedo y B. Arroyo, (eds.), Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2001, Guatemala, Museo Nacional de Arqueología y Etnología, pp. 135-144. <<http://www.asociaciontikal.com/pdf/11-01%20-%20Escobedo%20y%20Houston%20-%20en%20PDF.pdf>>

Fernández, Fabian G., Kristofer D. Johnson, Richard E. Terry, Sheldon Nelson y David Webster (2005) "Soil Resources of the Ancient Maya at Piedras Negras, Guatemala", en Soil Science Society of America Journal, vol. 69, núm. 6, Madison, EE. UU., noviembre-diciembre, pp. 2020-2032.

García Juárez, Sara Isabel (2016). La historia de Piedras Negras a través de sus inscripciones jeroglíficas: auge y ocaso del linaje de las tortugas, Tesis para obtener el grado de licenciada en Historia, UNAM, México, 793 pp.

_____ (2017). "Un comentario preliminar sobre el arreglo calendárico del Altar 1 de Piedras Negras" [en línea], México, 21 pp.

<https://www.academia.edu/34696173/Un_comentario_preliminar_sobre_el_arreglo_calend%C3%A1rico_del_Altar_1_de_Piedras_Negras_2017_>

Garrido, Lilian (1998). "PN12: Excavaciones de sondeo en la Plaza del Grupo Oeste", en Héctor L. Escobedo y Stephen D. Houston (ed.), Proyecto Arqueológico Piedras Negras. Informe Preliminar No. 2. Segunda Temporada, 1998, Guatemala, Brigham Young University, Universidad del Valle de Guatemala, pp. 55-81.

_____ (1999). "PN 12: Excavaciones en la Plaza del Grupo Oeste", en Héctor L. Escobedo y Stephen D. Houston (ed.), Proyecto Arqueológico Piedras Negras. Informe Preliminar No. 3. Tercera Temporada, 1999, Guatemala, Brigham Young University, Universidad del Valle de Guatemala, pp. 21-36.

Golden, Charles W. (1997). "PN 8: Exploraciones en el Petroglifo de la Tortuga", en Héctor L. Escobedo y Stephen D. Houston (ed.), Proyecto Arqueológico Piedras Negras. Informe Preliminar No. 1. Primera Temporada, 1997, Guatemala, Brigham Young University, Universidad del Valle de Guatemala, pp. 71-73.

_____ (2001). "El fin de la Acrópolis Temprana de Piedras Negras, Guatemala: Preguntas sobre el significado de la terminación arquitectónica" [en línea], en J.P. Laporte, A. C. Suasnívar y B. Arroyo, (eds.), XVI Simposio de Investigaciones Arqueológicas en Guatemala, 2000, Guatemala, Museo Nacional de Arqueología y Etnología, pp. 435-448.

<https://www.academia.edu/980547/Golden_-_El_fin_de_la_Acropolis_Temprana_de_Piedras_Negras_Guatemala.pdf>

Hopkins, Nicholas A., J. Kathryn Josserand y Ausencio Cruz Guzmán (2008). "A Chol (Mayan) Vocabulary from 1789" en International Journal of American Linguistic, vol. 74, núm. 1, Chicago, The University of Chicago Press, January 2008, pp. 83-113.

_____ (2011). A historical dictionary of chol (mayan): the lexical sources from 1789 to 1935, [en línea] Tallahassee, Florida, Jaguar Tours, 291pp.

< <http://www.famsi.org/mayawriting/dictionary/hopkins/CholDictionary2010.pdf>>

Houston, Stephen D. y Ernesto Arredondo Leiva (2001). "PN 48: Excavaciones en la Estructura J-4 y en la Plataforma J-1", en Héctor L. Escobedo y Stephen D. Houston (ed.), Proyecto Arqueológico Piedras Negras. Informe Preliminar No. 4. Cuarta Temporada, 2000, Guatemala, Brigham Young University, Universidad del Valle de Guatemala, pp. 217-226.

Houston, Stephen D., Héctor Escobedo, Mark Child, Charles Golden y René A. Muñoz (2003). "The Moral Community. Maya Settlement Transformation at Piedras Negras, Guatemala", en Monica Smith (ed.), The Social Construction of Ancient Cities. Washington D.C., Smithsonian Institution Press, pp. 212-253.

Houston, Stephen D., Héctor Escobedo, Mark Child, Charles Golden, Richard Terry y David Webster (2005 a). "El Proyecto Piedras Negras: Informe Preliminar de la Temporada de Campo 2000. En la tierra de los Señores Tortuga: Investigaciones arqueológicas en Piedras Negras, Guatemala" [en línea], Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc. (FAMSI)

<<http://www.famsi.org/reports/99028es/99028esHouston01.pdf>>

Houston, Stephen D., Héctor Escobedo, Richard Terry, David Webster, George Veni y Kitty F. Emery (2005 b). "Investigaciones en Piedras Negras, Guatemala: Temporada de Campo 1999. Entre los Reyes del Río: Investigaciones Arqueológicas en Piedras Negras, Guatemala" [en línea], Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc. (FAMSI)

<<http://www.famsi.org/reports/98055es/98055esHouston01.pdf>>

Kerr, Justin Maya Vase Database. An archive of rollout photographs created by Justin Kerr [en línea], Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies Inc. (FAMSI), <<http://research.mayavase.com/kerrmaya.html>>

Looper, Matthew G. (1995). "The three Stones of Maya Creation Mythology at Quirigua" en Mexican. Aktuelle Informationem und Studien zu Mesoamerika, vol. XVII, núm. 2, München, Verlag Anton Saurwein, abril, pp. 24-30.

_____ (2003) Lightning Warrior. Maya Art and Kingship at Quirigua, Austin, University of Texas Press, 265 pp.

López Austin, Alfredo (2015). "Tiempo del ecúmeno, tiempo del anecúmeno. Propuesta de un paradigma", en Mercedes de la Garza (coord.). El tiempo de los dioses-tiempo. Concepciones de Mesoamérica, México, Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, pp. 11-49.

Maler, Teobert (1970 [1901]). "Researches in the Central Portion of the Usumatsintla Valley. Report of Explorations for the Museum, 1898-1900", en Memoirs of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University, vol. II, núm. 1, New York, Peabody Museum of Harvard University, 40-75 pp.

Mathews, Peter Lawrence y Mario Aliphath (1997). Informe de la temporada de campo 1993. Proyecto El Cayo, Chiapas, México. Informe presentado ante el Consejo de Arqueología del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Martin, Simon (2015). "The Old Man of the Maya Universe: A Unitary Dimension to Ancient Maya Religion", en Charles Golden, Stephen Houston y Joel Skidmore (eds.). Maya Archaeology 3, San Francisco, Precolumbia Mesoweb Press, pp. 186-227.

Martin, Simon y Nikolai Grube (2008). Chronicle of the Maya Kings and Queens. Deciphering the Dynasties of the Ancient Maya, 2a. ed., London, Thames & Hudson, 240 pp.

Montgomery, John (2000). The Montgomery Drawings Collections [en línea], Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies Inc. (FAMSI) <<http://research.famsi.org/montgomery.html>>

Morley, Sylvanus G. (1938) The Inscriptions of Peten, vol.3, Washington, Carnegie Institution of

Washington, ix+493 pp. (Publication, 437).

_____ (1937) *The Inscriptions of Peten*, vol. 5, Washington D. C., Carnegie Institution of Washington, 219 láms. (Publication, 437).

Obregón Rodríguez, María Concepción y Rodrigo Liendo Stuardo (2016). *Los antiguos reinos mayas del Usumacinta. Yaxchilán, Bonampak y Piedras Negras*. México, Fideicomiso Historia de las Américas, El Colegio de México, Fondo de Cultura Económica, 247 pp.

O'Neil, Megan E. (2012). *Engaging Ancient Maya Sculpture at Piedras Negras, Guatemala*, Norman, University of Oklahoma Press, 256 pp.

Proskouriakoff, Tatiana (1963). *An Album of maya architecture*, Norman, University of Oklahoma Press, 142 pp.

Satterthwaite, Linton Jr. (1935). "The Black Rocks", en *Bulletin University Museum*, núm. 1, vol. 6, Philadelphia, The University Museum/University of Pennsylvania, octubre, pp. 6-15.

Schumann Gálvez, Otto (1973). *La Lengua Chol, de Tila (Chiapas)*, México, Centro de Estudios Mayas, UNAM, 113 pp. (Cuaderno No. 8).

Stuart, David y Stephen Houston (1994). *Classic Maya Place Names*, Washington, D. C., Dumbarton Oaks Research Library and Collection, 102 pp. (Studies in Pre-Columbian Art & Archaeology, Number thirty-three).

Stuart, David y Ian Graham (2003). *Corpus of Maya Hieroglyphic Inscriptions*, vol. 9, parte 1, Massachusetts, Peabody Museum of Archaeology and Ethnology Harvard University Cambridge, 63 láms.

Tate, Carolyn E. (1992). *Yaxchilán. The Design of a Maya Ceremonial City*, Austin, The University of Texas Press, 306 pp.

Taube, Karl A., William A. Saturno, David Stuart y Heather Hurst (2010). "Los murales de San Bartolo, El Petén, Guatemala, parte 2: El mural poniente", en *Ancient America*, núm. 10, Boundary End Archaeology Research Center, 111 pp.

Teufel, Stefanie (2004). *Die Monumentalskulpturen von Piedras Negras, Petén, Guatemala: Eine hieroglyphische und ikonographisch-ikonologische Analyse*. Tesis para obtener el grado de Doctora en Filosofía, Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität zu Bonn, Bonn, 631 pp.

The Monumental Sculptures of Piedras Negras (2015)

<<http://www.worldhistory.biz/ancient-history/71910-the-monumental-sculptures-of-piedras-negras.html>> [Consulta: 19 de Julio, 2017]

Thompson, John Eric S. (1950). *Maya Hieroglyphic Writing*, Washington, Carnegie Institution of Washington, 347 pp. (Publication 589).

_____ (1962). *A Catalog of Maya Hieroglyphs*, Norman, University of Oklahoma Press, 458 pp.

Villagutierre Soto-Mayor, Juan de (1984 [1701]). *Historia de la conquista de la provincia de El Itza, reducción, y progresos de la de El Lacandón, y otras naciones de indios bárbaros, de la mediación de el Reyno de Guatimala, a las provincias de Yucatán, en la América Septentrional*. Ed. Facs. [Madrid, 1701]. México, Condumex.

Villela, Khristaan D. (1993). "Parallel Throne Phrases at Tikal and Palenque", en *Texas Notes on Precolumbian Art, Writing, and Culture*, núm. 40, pp. 1-4.

Weeks, John M, Jane A. Hill y Charles Golden (2005). *Piedras Negras Archaeology, 1931-1939*, Philadelphia, University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology, 2005, xiv+425 pp. <http://www.famsi.org/research/piedras_negras/u_penn/PiedrasNegras.pdf>

Wisdom, Charles (1950). *Chorti Dictionary* [en línea], transliteración y transcripción de Brian Stross, Austin, University of Texas at Austin, 773 pp.

< <http://www.utexas.edu/courses/stross/chorti/chortia.htm>>

